



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
3 December 2014
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представляемых
государствами-участниками в соответствии
со статьей 18 Конвенции**

**Седьмой и восьмой периодические доклады государств-
участников, подлежащие представлению в 2014 году**

Объединенная Республика Танзания*

10 ноября 2014 года

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования



Содержание

	<i>Стр.</i>
Сокращения	3
Часть первая	
Общие справочные материалы и методика	7
Часть вторая	
Документ по Конвенции.....	8
I. Общие меры по осуществлению Конвенции.....	8
1.1.0 Определение дискриминации в отношении женщин	8
1.1.1 Дискриминационные законы	10
1.1.2 Распространение информации о Конвенции и Факультативном протоколе.....	11
1.1.3 Национальный механизм	14
1.1.4 Негативные культурные традиции и калечащие операции на женских половых органах.	16
1.1.5 Насилие в отношении женщин	20
1.1.6 Торговля людьми и эксплуатация проституции	24
1.1.7 Участие в политической и общественной жизни.....	25
1.1.8 Гражданство	30
1.1.9 Образование	30
1.2.0 Занятость	35
1.2.1 Экономические и социальные льготы.....	41
1.2.2 Здоровье.....	44
1.2.3 ВИЧ/СПИД.....	48
1.2.4 Сельские женщины.....	53
1.2.5 Уязвимые группы женщин.....	55
1.2.6 Женщины из числа беженцев	59
1.2.7 Семейные отношения	60
II. Осуществление других деклараций и планов действий	61
2.1 Пекинская декларация и Платформа действий	61
2.1.1 Укрепление правоспособности женщин.....	62
2.1.2 Расширение экономических прав и возможностей женщин и искоренение нищеты.....	62
2.1.3 Образование, профессиональная подготовка и занятость	62
2.2 Цели развития тысячелетия	63
2.3 Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке	63
Ссылки	64

Сокращения

ААТ	танзанийская организация "Доступное убежище"
АИЗ	Ассоциация инвалидов Занзибара
АНПОЗ	Ассоциация неправительственных организаций Занзибара
АРСИО	Ассоциация регионального сотрудничества стран бассейна Индийского океана
АХПЧН	Африканская хартия прав человека и народов
ВАС	Восточноафриканское сообщество
ВВП	валовой внутренний продукт
ВИЛДАФ	Ассоциация женщин, занимающихся вопросами права и развития в Африке
ВИЧ	вирус иммунодефицита человека
ВКБ ООН	Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ВТО	Всемирная торговая организация
ГН	гендерное насилие
ГП	Генеральный прокурор
ДБО	дополнительное базовое образование
ДРК	Демократическая Республика Конго
ДРП	дородовая помощь
ДРЭПВ	Департамент расширения экономических прав и возможностей
ЖБТ	Женский банк Танзании
ЗАЖЮ	Занзибарская ассоциация женщин-юристов
ЗЗЗ	Закон о занятости Занзибара
ЗЗТО	Закон о занятости и трудовых отношениях
ЗИ	Закон об инвалидах
ЗОМСП	Закон об особых мерах против сексуальных преступлений
ЗППП	заболевания, передаваемые половым путем
ЗПР	Закон о правах ребенка
ЗТУ	Закон о трудовых учреждениях
ЗФСО	Занзибарский фонд социального обеспечения
ИКТ	информационно-коммуникационные технологии
КГВ	координатор по гендерным вопросам
КЛДЖ	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

КОЖПО/ЖО	калечащие операции на женских половых органах/женское обрезание
КОРС	Комплексное обследование рабочей силы
КПА	Комиссия по вопросам посредничества и арбитража
КПК	Комиссия по пересмотру Конституции
КПРТ	Комиссия по правовой реформе Танзании
КП-УГС	Канцелярия президента по вопросам управления государственных служб
КПЧБУ	Комиссия по правам человека и благому управлению
КРАР	комитеты развития административных районов
МВД	Министерство внутренних дел
МВУ	министерства, ведомства и учреждения
МДОТ	Медико-демографическое обследование Танзании
МКНР	Международная конференция по народонаселению и развитию
МКРВО	Международная конференция по району Великих озер
МКУЗА	Национальная стратегия обеспечения экономического роста и сокращения нищеты на Занзибаре
МККУТА	Национальная стратегия обеспечения экономического роста и сокращения нищеты на материковой части Танзании
МОВ	местные органы власти
МОМ	Международная организация по миграции
МОПО	Министерство образования и профессионального обучения
МОРГВДД	Министерство общинного развития, по гендерным вопросам и делам детей
МРПВСОМЖД	Министерство расширения прав и возможностей, социального обеспечения, по делам молодежи, женщин и детей
МСП	малые и средние предприятия
МТЗ	Министерство труда и занятости
МЮКД	Министерство юстиции и конституционных дел
НБМ	Национальный банк микрофинансирования
НИК	Национальная избирательная комиссия
НОД	насилие в отношении детей
НООПП	Национальная организация по оказанию правовой помощи
НПО	неправительственная организация
НСРСН	Национальная стратегия роста и сокращения нищеты
НТВ	Независимое телевидение

ОБДХ	Обзор бюджетов домашних хозяйств
ОГО	организации гражданского общества
ОГФ	Объединенный гражданский фронт
ОДП	Объединенная демократическая партия
ОО	организации, действующие на уровне общин
ОПЗВМТ	Обследование показателей заболеваемости ВИЧ и малярией в Танзании
ОРС	Отделение по разрешению споров
ОРТ	Объединенная Республика Танзания
ОСЗЖД	окружные суды по земельным и жилищным делам
ОЮЗ	Общество юристов Занзибара
ОЮТ	Общество юристов Танганьики
ПИМР	передача инфекции от матери ребенку
ПКР	Постоянная комиссия по расследованиям
ПОГР	Программа отслеживания государственных расходов
ППРСХ	Полугосударственная программа развития сельского хозяйства
ПРСЮ	Программа реформы системы юстиции
РИТА	Агентство по регистрации, неплатежеспособности и опеке
РКР	растущий корпоративный рынок
РО	религиозные организации
САДК	Сообщество по вопросам развития стран юга Африки
СГН	сексуальное и гендерное насилие
СИДО	Организация по развитию мелких предприятий
СКК	сберегательно-кредитные кооперативы
СМП	средние и малые предприятия
СОП	стандартные оперативные процедуры
СОПП	службы по оказанию правовой помощи
СПИД	синдром приобретенного иммунодефицита
СПП	Служба правовой помощи
СПР	среднесрочные планы расходов
СПРСЗ	Стратегический план развития сектора здравоохранения
СЭПЗ	специальные экономические и производственные зоны
ТАЖСМИ	Танзанийская ассоциация женщин – работниц средств массовой информации

ТАЖЮ	Танзанийская ассоциация женщин-юристов
ТПТПСХ	Танзанийская палата торговли, промышленности и сельского хозяйства
ТРВЗ	Телерадиовещание Занзибара
ТТП	Танзанийская трудовая партия
ТФСД	Танзанийский фонд социальных действий
УВЗ	Управление водопользования Занзибара
УС	Учредительное собрание
ФАВЕ	Форум африканских женщин-педагогов
ФОП	Фонд охраны природы
ФЧСТ	Фонд частного сектора Танзании
ЦППЖ	Центр оказания правовой помощи женщинам
ЦПУЗ	Центр правовых услуг Занзибара
ЦРТ	Цели развития тысячелетия
ЦФРЖП	Целевой фонд развития женского предпринимательства
ЦЮПЧ	Центр по юридическим вопросам и правам человека
ЧП	члены парламента
ЧЧМ	Чама Ча Мапиндузи
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
ЮСАИД	Агентство Соединенных Штатов по международному развитию
ССВРТ	Система комплексной реабилитации на базе общин в Танзании

Часть первая

Общие справочные материалы и методика

1. Государство-участник Объединенная Республика Танзания (ОРТ) подписала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) 17 июля 1980 года и ратифицировала ее 20 августа 1985 года; кроме того, был ратифицирован Факультативный протокол к ней. Государство-участник также является стороной ряда международных инструментов в области прав человека, в том числе Конвенции о дискриминации в области труда и занятий (1958 год), Конвенции о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности (1951 год), Пекинской платформы действий (1995 год), Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (1994 год), Конвенции о трудящихся с семейными обязанностями (1981 год), а также Конвенции об охране материнства (2000 год). Декларация тысячелетия (2000 год) не так давно привлекла внимание к правозащитной деятельности ООН, объявив в качестве цели 3 для государств — членов ООН поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин. На региональном уровне государство-участник присоединилось к Торжественному заявлению о гендерном равенстве в Африке, Африканской хартии прав человека и народов (1981 год), Декларации об эпидемии ВИЧ/СПИДа на XI Международной конференции по СПИДу и ЗППП в Африке (1999 год), Декларации женщин и Программе действий в области культуры мира в Африке, принятым при завершении работы Panaфриканской конференции в Занзибаре в 1999 году, а также к Протоколу к Африканской хартии прав человека и народов (АХПЧН), касающемуся прав женщин в Африке (2003 год)¹. Еще одним важным документом является Заявление САДК по вопросам положения женщин и развития (1997 год), обязывающее государства-члены предпринять позитивные действия с целью содействия участию женщин в политике.

2. В 2008 году государство-участник представило свои четвертый, пятый и шестой объединенные периодические доклады об осуществлении КЛДЖ. Доклады были рассмотрены Комитетом Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ). Настоящий документ представляет собой объединенные седьмой и восьмой доклады со сроком представления в сентябре 2014 года в соответствии с указаниями Комитета в его предыдущих Заключительных замечаниях². Данный документ подготовлен в соответствии с Руководящими принципами подготовки докладов по конкретным договорам, касающимися формы и содержания периодических докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции, которые были разработаны на основе согласованных Руководящих принципов представления докладов согласно международным договорам о правах человека (последняя редакция в 2009 году)³. Кроме того, при подготовке этого доклада были учтены указания Комитета государству-участнику, со-

¹ Протокол был принят 11 июля 2003 года и вступил в силу 25 ноября 2005 года. Танзания ратифицировала Протокол 3 марта 2007 года и сдала на хранение ратификационную грамоту 7 мая 2007 года.

² A/63/38.

³ HRI/GEN/2/Rev.6.

державшиеся в его предыдущих Заключительных замечаниях, о необходимости отразить реакцию на высказанные предложения.

3. При подготовке объединенных докладов были проведены расширенные консультации, в которых приняли участие государственные министерства, ведомства и учреждения (МВУ), а также представители НПО, в том числе Танзанийской ассоциации женщин-юристов (ТАЖЮ), Ассоциации женщин, занимающихся вопросами права и развития в Африке (ВИЛДАФ), Центра оказания правовой помощи женщинам (ЦППЖ), Занзибарской ассоциации женщин-юристов (ЗАЖЮ), Ассоциации неправительственных организаций Занзибара (АНПОЗ) и других соответствующих международных организаций, таких как ЮНФПА и Структура "ООН-женщины". Перечень учреждений, принявших участие в подготовке настоящего доклада, прилагается.

Часть вторая

Документ по Конвенции

I. Общие меры по осуществлению Конвенции

1.1.0 Определение дискриминации в отношении женщин

4. Государство-участник расширило сферу охвата определения дискриминации, предусмотренного действующей Конституцией, которое конкретным образом включает запрет дискриминации, в том числе по признаку пола⁴, и теперь статьи 33 (2) и 54 b) окончательного проекта конституции (который был представлен правительству 8 октября 2014 года) включают более широкое определение⁵. В этом положении дается четкое определение как прямой, так и косвенной дискриминации⁶ в соответствии со статьей 1 Конвенции. Рассмотрение существующего определения дискриминации будет продолжаться в ходе непрерывного процесса доработки конституции, который, как ожидается, будет завершен в конце 2014 года.

5. Кроме того, государство-участник приняло ряд отраслевых законов с целью обеспечить возможность пользования или осуществления женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и

⁴ См., в частности, 13-ю поправку к Конституции Танзании, внесенную в 2005 году, и 10-ю поправку к Конституции Занзибара, внесенную в 2010 году.

⁵ С апреля 2012 года государство-участник приступило к осуществлению пересмотра своей Конституции 1977 года в целях принятия новой конституции, что предусмотрено Законом о пересмотре Конституции, глава 83 в редакции 2012 года. Проект конституции, который был подготовлен Комиссией по пересмотру Конституции, в настоящее время обсуждается в Учредительном собрании (УС, которое было учреждено в начале 2014 года). После того как УС примет проект конституции, он будет вынесен на референдум, после чего новая конституция вступит в действие в 2015 году.

⁶ Во втором проекте конституции было предложено включить в Билль о правах всеобъемлющий перечень прав, в том числе конкретные положения, касающиеся прав женщин (статья 47).

женщин, прав человека и основных свобод в политической⁷, социоэкономической⁸, культурной⁹, гражданской или любой другой области. Это было конституционно закреплено во втором проекте конституции Объединенной Республики Танзания¹⁰.

б. В обеспечение того, чтобы все дискриминационные законодательные акты были изменены или упразднены для приведения законодательства в соответствие с нормами Конвенции и общими рекомендациями Комитета, государство-участник ведет сотрудничество с парламентом и Палатой представителей Занзибара в целях ускорения процедуры пересмотра его законодательства в данной связи¹¹. В соответствии со статьей 2 Конвенции государство-участник осуществило обзор законодательства материковой части Танзании, касающегося наследования; и как только новая конституция будет принята, государство-участник приступит к внесению поправок в эти законы в целях содействия обеспечению равенства между мужчинами, женщинами и детьми в вопросах наследования¹².

7. В отношении Занзибара государство-участник провело проверку Закона о шариатском суде (кади) (1985 год)¹³ для обеспечения того, чтобы женщины и мужчины имели эффективный доступ к правосудию в шариатском суде (кади)¹⁴.

⁷ См., в частности, Закон о выборах в Занзибаре (№ 11 1984 года) и Закон о внесении изменений в Закон о выборах 1984 года (Закон № 12 2002 года); Закон о выборах (1985 год); Закон о политических партиях (1992 год); и Закон о расходах на выборы (2010 год).

⁸ См., в частности, Закон о занятости и трудовых отношениях (2004 год); Закон о занятости (№ 11 2005 года); Закон об образовании (1978 год), глава 353; и Закон об образовании в Занзибаре (№ 6 1982 года).

⁹ См., в частности, Закон о браке (1971 год), глава 29 в редакции 2002 год; Декрет о браке (церемонии бракосочетания и регистрации брака), глава 92 Свода законов Занзибара; Декрет о наследовании, глава 21 Свода законов Занзибара; Закон о завещании и управлении имуществом, глава 352 в редакции 2002 года; и Закон о защите детей незамужних женщин и родителей-одиночек.

¹⁰ См., в частности, статьи 22 и 46 проекта конституции Объединенной Республики Танзания.

¹¹ К числу правовых положений, запрещающих дискриминацию по признаку пола, относятся разделы 28 и 33 Закона об инвалидах (2010 год), раздел 5 Закона о детях (2009 год) и разделы 28–34 Закона о профилактике и контроле ВИЧ и СПИДа (№ 28 2008 года). Другими законами, содержащими положения, запрещающие дискриминацию, являются Закон о выборах (1985 год), раздел Земельного законодательства (1999 год), раздел Закона о сельских землях (1999 год), а также Закон об ипотеке и финансировании.

¹² К числу законов о наследовании материковой части Танзании относятся Закон о завещании и управлении имуществом, глава 352 в редакции 2002 года; Правила волеизъявления, Третье приложение к местному обычному праву (декларация) (1963 год) (№ 4) Постановление, GN. № 436 1963 года; Индийский закон о наследовании (1965 года) (применение Индийского закона о наследовании было введено в Танзании в соответствии с Указом об индийских законах (применении), глава 2 Свода законов Танганьики; этот Закон по-прежнему признается в соответствии с Законом о юрисдикции и правоприменении, глава 358 в редакции 2002 года. Однако части XXIX–XL и раздел 333 Индийского закона о наследовании не применяются в Танзании в силу пункта а) Второго приложения к Закону о юрисдикции и правоприменении).

¹³ № 3 1985 года.

¹⁴ В настоящее время в соответствии с требованиями Закона о шариатском суде кади (официальные лица, председательствующие в шариатском суде) обязаны

1.1.1 Дискриминационные законы

8. Во исполнение положений статьи 15 Конвенции государство-участник в Конституции Танзании 1977 года¹⁵ и Конституции Занзибара 1984 года¹⁶ признает за женщинами равенство с мужчинами перед законом. Кроме того, государство-участник гарантирует женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации, что таким образом обеспечивает им равные права при заключении договоров¹⁷ и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах¹⁸. Государство-участник также предоставляет мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства¹⁹.

9. В целях обеспечения того, чтобы учащиеся начальных и средних школ как женского, так и мужского пола имели равные возможности в плане доступа к образованию и получения образования, Политика в сфере образования и профессиональной подготовки (материковой части Танзании) 1995 года, пересмотренная и утвержденная в июне 2014 года, гарантирует равный доступ к возможностям в области образования и профессиональной подготовки для девочек и мальчиков, а также для женщин и мужчин; эта политика также позволяет беременевшим школьницам продолжать учебу в школе после родов. Что касается Занзибара, раздел 16 (1) Закона о защите детей незамужних женщин и родителей-одиночек Занзибара (2005 год) содержит требование о том, чтобы беременные школьницы отстранялись от занятий в школе, а затем вновь приступали к учебе в школе в течение двух лет после родов. На практике таким учащимся предоставляется возможность выбрать школу по желанию, с тем чтобы избежать стигматизации со стороны сверстников.

10. В сфере занятости и трудовых отношений государство-участник ввело в действие конкретные положения в рамках раздела 7 (1) Закона о занятости Занзибара (ЗЗЗ) 2005 года²⁰ и Закона о занятости и трудовых отношениях (ЗЗТО) 2004 года²¹, которыми запрещается дискриминация на рабочем месте²². Запрещенные основания для дискриминации перечисляются в подразделе 4 раздела 7 ЗЗТО, разделе 10 (3) ЗЗЗ и правиле 28 (2) Правил, касающихся занято-

руководствоваться принципами, закрепленными в других национальных законах, таких как Декрет о процедуре доказывания и Декрет о гражданском судопроизводстве, несмотря на отсутствие у них правовых знаний по этим вопросам. На практике это приводит к судебным ошибкам, которых можно было избежать и от которых страдают люди, обращающиеся в суд, в частности женщины.

¹⁵ См., в частности, статьи 12 и 13 Конституции Объединенной Республики Танзания. Статьями 25 и 47 второго проекта конституции (введенного 30 декабря 2013 года) предлагается расширить этот принцип.

¹⁶ См., в частности, статью 12 Конституции Занзибара (1984 год).

¹⁷ См., в частности, Закон о договорном праве, глава 345 в редакции 2002 года.

¹⁸ См., например, статью 13 (1) Конституции Танзании; статью 12 (1) Конституции Занзибара (1984 год); и часть IX Закона о трудовых отношениях Занзибара (№ 1 2005 года).

¹⁹ См., в частности, статью 17 Конституции Танзании (1977 год); статью 16 Конституции Занзибара (1984 год); Закон о занятости и трудовых отношениях (2004 год); и часть IX Закона о трудовых отношениях Занзибара (№ 1 2005 года).

²⁰ Закон № 11 2005 года.

²¹ Закон № 6 2004 года.

²² См. раздел 7 ЗЗТО и раздел 10 ЗЗЗ.

сти и трудовых отношений (Кодекса добросовестной практики) 2007 года²³ и включают другие виды дискриминации.

11. На Занзибаре, для обеспечения того чтобы эти положения стали хорошо известны работникам и работодателям, государство-участник предприняло еще один шаг, подготовив популярные издания указанных законов на английском языке и языке суахили. Эти издания были широко распространены среди рядовых работников.

12. Есть еще несколько законов, которые были приняты государством-участником в целях запрещения дискриминации в отношении женщин, что указано в пункте 3.0 общего базового документа. К их числу относятся Закон о профилактике и контроле ВИЧ/СПИДа (2008 год), который запрещает дискриминацию на основе ВИЧ/СПИДа; Закон об инвалидах (2010 год), который запрещает дискриминацию по признаку инвалидности; Закон о детях и Закон о детях Занзибара, которые гарантируют каждому ребенку "право на жизнь, свободную от какой-либо дискриминации"; и Закон об инвалидах Занзибара (о правах и привилегиях)²⁴, который регулирует вопросы, касающиеся дискриминации в сфере занятости, реализации прав инвалидов, доступности и мобильности, стандартов доступности, а также запрещения отказа в допуске в общественные помещения.

13. Для обеспечения учета гендерной проблематики на всех уровнях Канцелярия президента по вопросам управления государственных служб (КП-УГС) поручила всем местным органам власти ввести уставы государственной службы, содержащие в том числе требование обеспечить гендерное равенство при назначении на различные должности. Соблюдение этих уставов контролируется группой КП-УГС по оценке, которая контролирует, помимо прочего, обеспечение учета гендерных факторов и соображений при формировании состава местных органов власти (МОВ). На уровне МОВ функционируют ревизионные комитеты, в обязанности которых входит также отслеживание выполнения устава государственной службы, в то время как Национальное ревизионное управление отвечает за выполнение перекрестной проверки наличия и введение в действие этих уставов государственной службы.

14. С точки зрения допустимого для девушек возраста вступления в брак, который регулируется Законом о браке 1971 года, девушки по-прежнему подвергаются дискриминации в отношении реализации предоставляемых им возможностей, поскольку этот Закон позволяет девушкам вступать в брак с 15 лет. Пересмотр возраста вступления в брак на протяжении уже многих лет сталкивается с проблемами в связи с некоторыми традиционными и религиозными обычаями. Тем не менее предлагаемая конституция предоставляет возможность осуществить такой пересмотр, поскольку в ней любое лицо, не достигшее 18 лет, определяется как ребенок и предусматриваются другие меры по защите детей.

1.1.2 Распространение информации о Конвенции и Факультативном протоколе

15. Государство-участник приступило к осуществлению ряда мер. К их числу относится включение положений нескольких международных конвенций по

²³ Кодекс добросовестной практики основан на ЗЗГО.

²⁴ Закон № 9 2006 года.

правам человека во внутригосударственную правовую систему, проведение общественных кампаний в целях повышения осведомленности женщин и лидеров общин о Конвенции и Протоколах к ней и подготовка представителей юридических профессий и судей по вопросам прав человека и конкретных стандартов в области прав человека, закрепленных в Конвенции.

16. Государство-участник продолжает осуществлять мероприятия по повышению квалификации сотрудников судебных органов по вопросам международного права в области прав человека, в том числе по правам женщин в контексте КЛДЖ, Факультативного протокола к ней и Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке (Протокола по правам женщин в Африке)²⁵. В частности, в 2011 году около 14 судей и регистраторов Высокого суда Танзании прошли подготовку по международным документам в области прав человека, непосредственно касающимся женщин и детей. Кроме того, Департамент пенитенциарных учреждений Занзибара осуществил тщательный пересмотр Закона об образовании правонарушителей (1980 год)²⁶ в целях решения в том числе проблем, касающихся прав и бедственного положения женщин, содержащихся в тюрьмах, а также детей, чьи матери/опекуны находятся в заключении. Пересмотр этого Закона также преследовал цель внедрить в пенитенциарной системе механизм подачи жалоб в целях решения проблем гендерного насилия и дискриминации.

17. Государство-участник предпринимает шаги по введению в действие Закона о юридической помощи, работа над которым находится в завершающей стадии (законопроект о юридической помощи) и который позволит среднему юридическому персоналу предоставлять услуги в области юридической помощи тем, кому это необходимо. Это позволит увеличить численность персонала, предоставляющего юридические услуги, в частности в сельских районах. Кроме того, Центром правовых услуг Занзибара (ЦПУЗ) проводится двухлетний курс подготовки среднего юридического персонала, благодаря которому в каждом избирательном округе имеется по меньшей мере один такой сотрудник, а всего на Занзибаре насчитывается более 160 квалифицированных сотрудников из числа среднего юридического персонала.

18. Государство-участник приступило к реализации ряда программ по повышению компетентности женщин, в частности в области КЛДЖ. В рамках своих усилий по повышению уровня общественной осведомленности о международных договорах в области прав человека, касающихся женщин, государство-участник перевело на язык суахили и широко распространило среди населения КЛДЖ, Факультативный протокол к ней и Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке (известный как Протокол Мапуту). Кроме того, государство-участник продолжает сотрудничать с государственными и негосударственными структурами в деле организации общинных программ, посвященных правам женщин, закрепленным в КЛДЖ и других соответствующих международных договорах в области прав человека. В частности, для повышения уровня осведомленности общественности о правах женщин используется ряд радио- и телевизионных программ, к числу которых относятся программа "Kumerambazuka – Sheria", которая выходит в эфир радиостанции "Радио-один" каждый вторник (с 8:00 до 9:00); про-

²⁵ Принят в Мапуту, Мозамбик, 11 июля 2005 года и вступил в силу 25 ноября 2005 года.

²⁶ Закон № 1 1980 года.

грамма "Power Breakfast (PB) – Sheria", выходящая в эфир радиостанции "Облака FM"; программа "Tjue Sheria", которая транслируется Независимым телевидением (НТВ) и Телерадиовещанием Занзибара (ТРВЗ); а также "Kona ya Sheria", транслируемая Танзанийской вещательной корпорацией (ТВК). Кроме того, Занзибарская ассоциация женщин-юристов организует встречи и семинары для членов общины Занзибара в целях обеспечения правового просвещения и просвещения в области прав человека.

19. В сотрудничестве с негосударственными субъектами, особенно с ОГО, государство-участник осуществляет кампании по повышению общественной осведомленности в целях борьбы с дискриминацией и насилием в отношении женщин и ликвидации этих явлений в рамках широко известных Шестнадцати дней активных действий против гендерного насилия²⁷, Международного женского дня, Международного дня девочек, ралли с факелами Ухуру и гендерных фестивалей²⁸. В рамках празднования Международного женского дня государственные и негосударственные субъекты повышают общественную осведомленность о КЛДЖ и правах женщин.

20. Государство-участник также принимает меры по обеспечению увеличения числа женщин, обращающихся в суды общей юрисдикции в целях защиты своих прав. В частности, это осуществляется с помощью ряда программ оказания юридической помощи. В настоящее время государство-участник работает над проектом политики и законопроектом, касающимися юридической помощи, и в соответствии с Программой реформы системы юстиции (ПРСЮ) создало Секретариат по оказанию правовой помощи в целях координации деятельности по оказанию правовой помощи. Кроме того, партнеры по развитию, такие как ЮСАИД и Служба правовой помощи (СПП), обеспечивают финансовую и техническую поддержку ряду служб по оказанию правовой помощи (СОПП) — как тем, в которых занят средний юридический персонал, так и центрам оказания правовой помощи, находящимся в ведении юристов-добровольцев, а также НПО, ОО и РО — в целях обеспечения им возможности оказывать юридическую помощь женщинам в городских и сельских районах Танзании. В отношении Занзибара государство-участник в соответствии с Национальной программой реформы системы юстиции также разрабатывает национальную политику в области оказания юридической помощи. Одним из приоритетных направлений планируемой политики является оказание юридической помощи женщинам и детям.

21. Как указано в разделах В и С части первой (общего базового документа), государство-участник выполнило требования статьи 3 Конвенции, в частности приняв во всех областях — политической, социальной, экономической и культурной — все соответствующие меры, включая конституционные, политические и законодательные. Таким образом, государство-участник включило в Конституцию²⁹ и во все отраслевые законодательства положения, которые гарантируют осуществление основных прав и свобод как мужчинами, так и

²⁷ Эти ежегодные выставки организует и координирует танзанийское отделение Ассоциации женщин, занимающихся вопросами права и развития в Африке (ВИЛДАФ).

²⁸ Гендерные фестивали проводятся один раз в два года, в частности, в целях повышения осведомленности о правах и благополучии женщин.

²⁹ В статью 47 второго проекта конституции включены все основные права и свободы женщин, которые отсутствовали в предыдущей Конституции Танзании 1977 года.

женщинами, в частности запрещая и устанавливая в том числе ответственность за дискриминацию по гендерным признакам во всех сферах жизни.

22. Кроме того, государство-участник обеспечивает включение прав человека в качестве предмета в учебную программу всех начальных и средних школ, а также высших учебных заведений на материковой части Танзании и Занзибаре. Основная проблема заключается в том, что большинству учителей не хватает знаний по вопросам, касающимся прав человека. В связи с этим государство-участник начало проводить специальную подготовку учителей по вопросам прав человека в целом и прав женщин и детей в частности. Кроме того, государство-участник стремится обеспечить, чтобы судьи/магистраты на всех уровнях имели надлежащую подготовку в области прав человека, а также положений Конвенции и Факультативного протокола к ней.

1.1.3 Национальный механизм

23. С 1980 года государство-участник принимало различные меры в целях создания и укрепления национального механизма по улучшению положения женщин, включая создание Министерства общинного развития, по гендерным вопросам и делам детей (МОРГВДД) на материковой части Танзании, а также создание Министерства расширения прав и возможностей, социального обеспечения, по делам молодежи, женщин и детей (МРПВСОМЖД) Занзибара. Эти министерства, помимо прочего, являются основными государственными учреждениями, обеспечивающими координацию, реализацию и контроль всех мероприятий, касающихся женщин³⁰. Были созданы система контроля и оценки гендерных вопросов и инструменты сбора данных для внедрения механизмов эффективной и действенной координации, мониторинга и оценки мер в области гендерной проблематики, приспособленных к условиям Занзибара. Кроме того, такая же система контроля и оценки гендерных вопросов разрабатывается для материковой части Танзании.

24. Что касается рекомендации Комитета относительно обеспечения национального механизма людскими и финансовыми ресурсами, то государство-участник учредило 2280 должностей для Министерства общинного развития, по гендерным вопросам и делам детей. В 2012/13 году в общей сложности была замещена 1121 должность по сравнению с 1198 должностями в 2013/14 году. Подробная информация о штатном расписании по каждому департаменту и отделу приведена в **таблице 23**. Государство-участник укрепляет свой национальный гендерный механизм, в частности обеспечивая ему достаточные ресурсы; оно принимает меры для увеличения бюджетных ассигнований на нужды Министерства общинного развития, по гендерным вопросам и делам детей в целях эффективного содействия обеспечению гендерного равенства в стране. За последние три года объем бюджетных ассигнований на нужды национального гендерного механизма на материковой части Танзании увеличился с 15,6 млрд. шиллингов в течение 2012/13 финансового года до 23,9 млрд. шиллингов в бюджете на 2013/14 финансовый год, то есть увеличение составило 8,9 млрд. шиллингов. Объем бюджетных ассигнований на 2014/15 финансовый год составил 30,2 млрд. шиллингов, что свидетельствует

³⁰ В августе 2013 года это Министерство было переименовано. Ранее оно было известно как Министерство социального обеспечения, по делам молодежи, женщин и детей (МСОМЖД).

об увеличении на 6,3 млрд. шиллингов по сравнению с 2013/14 финансовым годом.

25. Кроме того, с 2008 года были созданы рабочие макрогруппы по обеспечению учета гендерной проблематики (РМУГП) в целях пропаганды учета гендерной проблематики в политике, планировании программ и составлении бюджета отраслевых министерств и НПО на материковой части Танзании и Занзибаре. Эти группы выступили инициаторами включения гендерных аспектов в МКУКУТА II и МКУЗА II и ведут политический диалог по проблеме гендерного насилия. Группы также проводят гендерные проверки в Министерстве здравоохранения и Министерстве, ответственном за гендерные вопросы, материковой части Танзании, а также в отношении Программы отслеживания государственных расходов (ПОГР) в Министерстве образования и Министерстве здравоохранения Занзибара. В результате гендерной проверки, проведенной в Министерстве здравоохранения Занзибара, был пересмотрен компонент, связанный с распределением расходов, в программе охраны материнского здоровья, благодаря чему беременные кормящие женщины смогли получить бесплатный доступ к медицинской помощи. Как было отмечено выше, эти инициативы также привели к улучшению положения в области предоставления займов девушкам – студенткам высших учебных заведений Советом по выдаче займов на получение высшего образования. Следует отметить, что в настоящее время осуществляется процесс анализа и повышения эффективности деятельности Рабочей макрогруппы по обеспечению учета гендерной проблематики Занзибара в целях укрепления ее потенциала в плане поддержки макрополитических процессов.

26. Кроме того, на материковой части Танзании реализуется первый этап рассмотрения Национальной гендерной политики, которая должна заменить собой Политику по гендерным вопросам и вопросам развития женщин (2000 год), охватив вновь возникающие вопросы, такие как гендерное насилие, изменение климата, равное представительство полов в руководящих органах, а также образование, профессиональная подготовка и занятость. Что касается Занзибара, то Гендерная политика Занзибара (2011 год), которая призвана заменить собой Политику в области защиты и развития женщин (2001 год), в настоящее время находится в процессе официального утверждения. Кроме того, в Министерстве финансов организационно закреплена практика составления бюджета с учетом гендерных аспектов. Это Министерство осуществляет деятельность по укреплению потенциала и разработке инструментов обеспечения учета гендерной проблематики, а правительство направляет их в другие министерства для использования при составлении отраслевых бюджетов для обеспечения того, чтобы гендерная проблематика учитывалась в процессе составления бюджетов. Был разработан контрольный список учета гендерной проблематики в бюджетах, который был распространен среди всех министерств.

27. Однако в реализации вышеизложенных инициатив Занзибар сталкивается с рядом проблем, в том числе с низким уровнем информированности о гендерных вопросах сотрудников на различных уровнях административного управления, что связано с частой сменой лиц, занимающих административные должности, а также с недостаточным объемом бюджетных средств для реализации гендерных программ и планов.

28. Государство-участник создало механизм для осуществления КЛДЖ, Факультативного протокола к ней и Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке (Протокола по правам женщин в Африке)³¹. В частности, в каждом правительственном министерстве, независимом подразделении, учреждении, а также в местных органах государственной власти были созданы комитеты по гендерным вопросам, члены которых набираются из каждого отдела указанных учреждений; их функция заключается в обеспечении поддержки координатору по гендерным вопросам материковой части Танзании и Занзибара.

1.1.4 Негативные культурные традиции и калечащие операции на женских половых органах

29. Государство-участник приняло ряд мер, включая законодательные, в целях ускоренной ликвидации вредных видов традиционной практики и стереотипов, дискриминирующих женщин, в соответствии со статьями 2 f) и 5 а) Конвенции. В частности, государство-участник ввело в действие специальные стратегии и законы, направленные на борьбу с предрассудками и стереотипными представлениями о роли мужчин и женщин. Кроме того, в Уголовный кодекс были внесены поправки, предусматривающие введение уголовной ответственности за проведение КОЖПО, в соответствии с Законом об особых мерах против сексуальных преступлений (ЗОМСП, Закон № 4 1998 года), защищающим девочек младше 18 лет от КОЖПО. В ЗОМСП, однако, не предусмотрены меры по защите женщин старше 18 лет от проведения КОЖПО. Государство-участник разработало ряд стратегий, направленных на ограничение вредных видов традиционной и негативной культурной практики: в частности, были разработаны Национальный план действий по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин и детей (2001–2015 годы), Национальный план действий по предупреждению и ликвидации калечащих операций на женских половых органах (2001–2015 годы), Национальная общественная стратегия по повышению осведомленности в целях предупреждения гендерного насилия и борьбы с ним; учрежден Национальный межсекторальный комитет по предупреждению насилия в отношении женщин и детей и борьбы с ним; разработаны Национальный план действий по предупреждению насилия в отношении детей и борьбы с ним в рамках Стратегического плана действий МОРГВДД (2011–2016 годы), Политика в области развития детей (2008 год), Национальная стратегия в области гендерного развития (2005 год), Национальный план действий по ускорению ликвидации КОЖПО и других вредных видов традиционной практики, Межсекторальная стратегия и план действий по предупреждению гендерного насилия (ГН) и борьбы с ним на Занзибаре (разработаны в 2011 году), Национальный план действий по защите прав человека (2013–2017 годы), а в 2013 году учрежден Комитет министров по вопросам ГН³² для отслеживания случаев ГН на Занзибаре. В настоящее время в соответствии с требованиями Закона о шариатском суде кади (официальные лица, председательствующие в шариатском суде) обязаны руководствоваться принципами, закрепленными в других национальных законах, таких как Декрет о процедуре дока-

³¹ Принят в Мапуту, Мозамбик, 11 июля 2005 года и вступил в силу 25 ноября 2005 года.

³² В состав этого Комитета входят министры юстиции и конституционных дел, образования, здравоохранения и расширения прав и возможностей, социального обеспечения, по делам молодежи, женщин и детей.

звания и Декрет о гражданском судопроизводстве, несмотря на отсутствие у них правовых знаний по этим вопросам. На практике это приводит к судебным ошибкам, которых можно было избежать и от которых страдают люди, обращающиеся в суд, в частности женщины.

30. В соответствии с рекомендациями, сформулированными Генеральной Ассамблеей ООН в 2006 году³³ и Комитетом КЛДЖ³⁴, касающимися ликвидации насилия в отношении женщин и девочек в его юрисдикции, государство-участник провело Национальное исследование по вопросу о насилии в отношении детей (2009 год). В частности, в Исследовании по вопросу о НОД была подчеркнута необходимость принятия срочных мер на страновом уровне и сформулированы две ключевые задачи для правительств: во-первых, интеграция мер "по недопущению и пресечению насилия в отношении детей в национальные процессы планирования, что должно включать определение координатора, предпочтительно на министерском уровне"³⁵, и во-вторых, запрещение всех форм насилия в отношении детей "в законодательном порядке и инициация процесса разработки надежных систем сбора данных на национальном уровне"³⁶.

31. На Занзибаре государство-участник завершает процесс принятия новой гендерной политики, направленной, в частности, на решение проблемы устранения негативных видов культурной практики, стереотипных представлений о роли мужчин и женщин и предрассудков в отношении женщин и девочек. В частности, государство-участник продолжает способствовать активному применению Закона об уголовном праве Занзибара (2004 год), в котором содержатся положения Закона об особых мерах против сексуальных преступлений (1998 год)³⁷.

32. Государство-участник первым в Африке провело исследования по вопросу о насилии в отношении детей – как на материковой части Танзании, так и на

³³ Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Исследование по вопросу о насилии в отношении детей, Нью-Йорк: Организация Объединенных Наций, 2006 год (A/61/299). В Исследовании по вопросу о НОД — первом и наиболее всеобъемлющем глобальном исследовании, в рамках которого были проведены изыскания, составлен отчет и сформулированы рекомендации относительно предупреждения и борьбы с насилием в отношении детей в различных ситуациях, в которых они живут и выживают, — был выявлен шокирующе высокий уровень насилия в отношении детей и места, ранее считавшиеся безопасными для детей, были признаны небезопасными. См. также: Комитет Организации Объединенных Наций по правам ребенка (КПР). Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции — Заключительные замечания: Объединенная Республика Танзания, 42-я сессия, 21 июня 2006 года (CRC/C/TZA/CO/2), пункты 51 и 52; и Африканский комитет экспертов по правам и благосостоянию ребенка. Заключительные рекомендации в отношении доклада Объединенной Республики Танзания о положении и осуществлении Африканской хартии о правах и благосостоянии ребенка, 2010 год.

³⁴ Комитет КЛДЖ. Заключительные замечания: Объединенная Республика Танзания, 2008 год, пункты 111 и 112.

³⁵ Там же.

³⁶ United Republic of Tanzania, *Violence Against Children in Tanzania: From Commitments to Action – Key Achievements from the Multi-Sectoral "Priority Responses" to Address Violence against Children (2011-2012) and Priority Activities for 2012-2013*, Dar es Salaam: Government of the United Republic of Tanzania, June 2012, p. 1.

³⁷ Закон № 7 1998 года.

Занзибаре (исследования по вопросу о НОД в Танзании)³⁸. Вкратце, результаты данных исследований свидетельствуют о том, что три женщины из десяти и один мужчина из семи сообщили, что подвергались сексуальному насилию как минимум один раз в жизни до достижения 18 лет, а почти 6 процентов женщин подверглись физическому принуждению к половому сношению до достижения 18 лет. Результаты данных исследований также свидетельствуют о том, что почти три четверти детей мужского и женского пола в возрасте младше 18 лет подвергались физическому насилию и приблизительно одна четверть детей мужского и женского пола в возрасте младше 18 лет подвергалась эмоциональному насилию.

33. В рамках решения проблем, выявленных в Исследовании по вопросу о насилии в отношении детей в Танзании, на материковой части Танзании и Занзибаре были разработаны национальные планы по предупреждению и борьбе с насилием в отношении детей³⁹,⁴⁰. На Занзибаре государство-участник провело анализ пробелов в потенциале правоохранительных органов и медицинских учреждений по расследованию случаев ГН (2009 год) и анализ законов о ГН (2008 год) с целью оценки потенциала сотрудников правоохранительных органов по расследованию дел и инцидентов, связанных с ГН.

34. Продолжается реализация программ по защите женщин от вредных видов традиционной практики с участием таких партнеров, как ЮНФПА, ТАЖСМИ, Форум достоинства детей и др., особенно в районах, где широко распространены КОЖПО и детские браки. Благодаря инициативам, реализованным в области Мара, где имеют место факты КОЖПО, детские браки и другие вредные виды традиционной практики, удалось повысить осведомленность общин о вреде, который эти практики причиняют женщинам и девочкам. Кроме того, девочки, находящиеся под угрозой, получили возможность пройти альтернативные обряды инициации, а также получили расширенный доступ к правосудию.

35. В рамках содействия осуществлению положений законодательства, касающихся сексуальных преступлений, Комиссия по правовой реформе Танзании (КПРТ)⁴¹ провела в 2008–2009 годах исследование эффективности данного За-

³⁸ United Republic of Tanzania, *Violence Against Children in Tanzania: Findings from a National Survey 2009*, Dar es Salaam: UNICEF/US Centre for Disease Control and Prevention/Muhimbili University of Health and Allied Sciences, August 2011. О начале проведения данного исследования под эгидой Министерства общинного развития, по гендерным вопросам и делам детей (МОРГВДД) было объявлено в августе 2011 года на совещании высокого уровня с участием учреждений ООН, членов дипломатического корпуса, представителей отраслевых министерств, международных и местных НПО. Совещание проводила д-р Аша-Роуз Мигиро, в то время являвшаяся заместителем Генерального секретаря ООН.

³⁹ См. Revolutionary Government of Zanzibar, *National Plan to Respond to Violence against Children (2011-2015)* Zanzibar: Revolutionary Government of Zanzibar, 2011; and Government of Tanzania, *National Plan of Action to Prevent and Respond to Violence against Children (2012-2015)* Dar es Salaam: Government of Tanzania, 2012.

⁴⁰ United Republic of Tanzania, *Violence Against Children in Tanzania: From Commitments to Action – Key Achievements from the Multi-Sectoral "Priority Responses" to Address Violence against Children (2011-2012) and Priority Activities for 2012-2013*, op. cit, p. 1.

⁴¹ КПРТ была создана на основании Закона о Комиссии по правовой реформе Танзании (1981 год), глава 171 в редакции 2002 года. Согласно разделу 4 (1) данного Закона КПРТ поручено осуществлять "рассмотрение всех законов Объединенной Республики Танзания на предмет их систематического развития и реформирования".

кона. В докладе, выпущенном в марте 2009 года⁴², КПРТ, в частности, пришла к выводу о том, что законы о сексуальных преступлениях "сохраняют юридическую силу и служат целям, ради которых они были разработаны, хотя некоторые их положения нуждаются в улучшении, согласовании и укреплении"⁴³, а также что закон сам по себе "не способен решить проблему сексуальных преступлений" и что другие системы также "необходимо укреплять и эффективно использовать в процессе решения проблемы сексуальных преступлений в стране".

36. Аналогичным образом государство-участник провело силами Комиссии по правовой реформе Занзибара⁴⁴ анализ некоторых законов, влияющих на развитие и благосостояние женщин и детей, в том числе Декрета о процедуре доказывания⁴⁵ и Закона о шариатском суде (кади) (1985 год).

37. С целью укрепления данных законов государство-участник проводит кампании по повышению общественной осведомленности и программы в средствах массовой информации, которые направлены на обеспечение ликвидации калечащих операций на женских половых органах и на укрепление позитивного и нестереотипного изображения женщин. Государство-участник также выполнило просьбу Комитета о разработке программ в целях обеспечения альтернативных источников доходов для тех, кому калечащие операции на женских половых органах приносят средства к существованию (таких людей на языке суахили называют "нгариба"). Кроме того, государство-участник в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами продолжило заниматься проведением кампаний по повышению общественной осведомленности с привлечением общинных средств массовой информации и традиционных деревенских вождей и уделением основного внимания вопросам ликвидации и предупреждения жестокого обращения по признаку пола и вредных видов традиционных практик в отношении женщин и девочек. Эти кампании проводятся особенно активно в областях Аруша, Додома, Килиманджаро, Маньяра, Мара и Шиньянга, где шире распространены случаи насилия в отношении женщин и детей, связанные с вредными видами традиционной и культурной практики.

38. В результате мер по борьбе с КОПЖО, принятых государством-участником в отчетный период, Медико-демографическое обследование Танзании (МДОТ 2010 года) выявило незначительное сокращение показателя распространенности КОПЖО/ЖО: с 18 процентов в 1996 году⁴⁶ до 15 процентов в 2010 году⁴⁷. Тем не менее в некоторых областях показатель распространенности КОПЖО/ЖО превышает 60 процентов, например в областях Маньяра (71 процент) и Додома (64 процента). Показатель распространенности КОПЖО

⁴² Law Reform Commission of Tanzania, "Report on the Review and Drafting of the Proposed Provisions for the Amendment of the Sexual Offences Laws as Amended by SOSPA 1998" Dar es Salaam: Law Reform Commission of Tanzania, March 2009.

⁴³ Ibid., para 4.1.1.

⁴⁴ В 2011 году революционное правительство Занзибара учредило Комиссию по правовой реформе под председательством одного из судей Высокого суда Занзибара. Комиссии поручено постоянно анализировать законодательство Занзибара.

⁴⁵ Глава 5 1917 года.

⁴⁶ United Republic of Tanzania, *Tanzania Demographic and Health Survey 1996* Dar es Salaam: National Bureau of Statistics, 1997.

⁴⁷ United Republic of Tanzania, *Tanzania Demographic and Health Survey 2010* Dar es Salaam: National Bureau of Statistics, 2011.

в области Мара незначительно вырос: с 38 процентов, согласно данным МДОТ 2004–2005 годов⁴⁸, до 40 процентов, согласно данным МДОТ 2010 года. Тем не менее в других областях показатели распространенности КОПЖО/ЖО незначительно уменьшились. Например, в области Аруша показатель распространенности КОПЖО незначительно снизился: с 59 процентов, согласно данным МДОТ 2004–2005 годов, до 55 процентов, согласно данным МДОТ 2010 года. Это сокращение показателей связано с распространением инфраструктуры, в том числе информационно-коммуникационных сетей, предоставляющих жителям сельских районов доступ к информации. К тому же широкая деятельность активистов, проводивших различные кампании в сельских районах, способствовала повышению осведомленности о влиянии КОПЖО/ЖО⁴⁹ на сельских женщин и на общество в целом.

39. Государство-участник признает КОПЖО/ЖО одной из важнейших проблем, связанных с гендерным насилием (ГН), имеющих серьезные последствия для здоровья и нуждающихся в пристальном внимании, и намеревается и далее принимать меры по борьбе с данным явлением и его ликвидации. Поэтому государство-участник приняло решение об осуществлении мониторинга проблемы КОПЖО/ЖО при помощи МДОТ.

1.1.5 Насилие в отношении женщин

40. Государство-участник приняло ряд мер, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин (НОЖ). Для решения данной проблемы государство-участник создало Национальный межсекторальный комитет по предупреждению насилия в отношении женщин и детей и борьбе с ним (материковая часть Танзании) и Национальный межсекторальный комитет по борьбе с гендерным насилием (Занзибар) в целях планирования правительственных ответных мер в случаях насилия в отношении детей и женщин. К другим мерам относится программа повышения потенциала общин, действующая во всех областях материковой части Танзании и Занзибара. В большинстве случаев сообщения о физическом, сексуальном и социальном насилии поступают в МРПВСОМЖД, а соответствующие меры принимаются в рамках программы повышения потенциала общин. По информации из больниц, чаще всего наблюдаются четыре вида насилия. Так, по информации, поступившей из больницы "Мнази Ммоджа" на Занзибаре, в период 2007–2010 годов среди общего количества случаев насилия насчитывалось 508 попыток изнасилования, 1468 изнасилований и 536 случаев беременности в результате гендерного насилия, а также два случая содомии (совершенной с девочками).

41. В государстве-участнике по-прежнему действуют Уголовный кодекс (его действие распространяется на материковую часть Танзании) и Закон об особых мерах против сексуальных преступлений (ЗОМСП) 1998 года с поправками, внесенными в соответствии с Уголовным кодексом и вводящими уголовную ответственность за насилие в семье и за все виды сексуальных надругательств.

42. В рамках поддержки политики правительства и выполнения правовых обязательств на Занзибаре были созданы различные структуры, занимающиеся

⁴⁸ United Republic of Tanzania, *Tanzania Demographic and Health Survey 2004-2005* Dar es Salaam: National Bureau of Statistics, June 2005.

⁴⁹ United Republic of Tanzania, "Tanzania 3rd, 4th and 5th Reports on the Implementation of the Convention on the Rights of the Child (CRC) 2005-2011", 9 January 2012, para. 198.

вопросами ГН. Группа по защите детей, созданная в 2009 году в составе МРПВСОМЖД, занимается конкретными вопросами, связанными с уязвимостью несовершеннолетних, оказавшихся в трудных обстоятельствах. В настоящее время существует Комитет министров по вопросам ГН, занимающийся расследованием случаев ГН. В состав Комитета входят министры юстиции и конституционных дел, здравоохранения, образования и профессионального обучения, расширения прав и возможностей, социального обеспечения, по делам женщин и детей. Дополнительно к Национальному комитету по борьбе с ГН был создан ряд структур, занимающихся борьбой с ГН на всех уровнях — от местного до национального. К ним, в частности, относятся универсальные центры в национальных больницах и медицинских центрах во всех областях Занзибара, а также сети, в которые входят мужчины и религиозные лидеры.

43. В частности, за период 2009–2014 годов государство-участник обеспечило подготовку примерно 1196 сотрудников полиции по вопросам прав человека в целом и прав женщин и детей в частности⁵⁰. В результате этих учебных занятий в крупных отделениях полиции по всей стране были созданы 417 отделов по гендерным вопросам и делам детей⁵¹. В тот же период руководство полиции смогло предоставить отделам по гендерным вопросам и делам детей отдельные помещения и оборудование в 12 отделениях полиции на материковой части Танзании и в трех отделениях полиции на Занзибаре. В дальнейшем оно планирует обеспечить помещениями и оборудованием отделы по гендерным вопросам и делам детей во всех отделениях полиции в стране. Планы отграничения деятельности отделов по гендерным вопросам и делам детей от остальных направлений оперативной работы полиции призваны повысить конфиденциальность при ведении дел детей и женщин – жертв жестокого обращения.

44. Государство-участник приняло Руководящие принципы и стандартные оперативные процедуры (СОП), необходимые для начала фактического функционирования полицейских отделов по гендерным вопросам и делам детей. Кроме того, государство-участник приняло трехлетний План действий (2013–2016 годы), реализуемый в шести охваченных экспериментом областях (а именно Дар-эс-Саламе, Додоме, Иринге, Килиманджаро, Маре и Мбее)⁵². На Занзибаре отделы по гендерным вопросам и делам детей были созданы в отделениях полиции в Мадеме, Мвере и Чаке-Чаке. Генеральный прокурор Занзибара также разработал Руководство для прокуроров, содержащее руководящие указания для прокуроров по вопросам, связанным, в частности, с сексу-

⁵⁰ См. Nyamandito, Pilly, "Nafasi ya Dawati la Polisi la Jinsia na Watoto na Utekelezaji Wake katika Mfumo wa Upelelezi", документ, представленный на Национальном форуме по уголовному правосудию, проходившем в отеле "Миллениум Си Бриз Резорт", Багамойо, 30 мая 2014 года. За период 2009–2013 годов для работы в отделах по гендерным вопросам и делам детей было подготовлено 1047 сотрудников полиции (664 женщины и 403 мужчины). См. Gender and Children Desks/Tanzania Police Force, "Changamoto Zinzolikabili Dawati la Polisi la Jinsia na Watoto". Доклад был передан национальному консультанту 11 декабря 2013 года.

⁵¹ United Republic of Tanzania, *Violence Against Children in Tanzania (2011-2014): Achievements, Commitments, Priority Gaps* (2011). Первый отдел по гендерным вопросам и по делам детей был открыт Генеральным инспектором полиции в отделении полиции Ойстербей (округ Кинондони, область Дар-эс-Салам) 29 апреля 2009 года.

⁵² Этот План действий был разработан в сотрудничестве с Координационной группой партнеров полиции.

альным и гендерным насилием (СГН). В сущности, опыт начала работы полицейских отделов по гендерным вопросам и делам детей в различных областях страны, а также создания и начала работы шести универсальных центров на Занзибаре помог открыть первый универсальный центр на материковой части Танзании – в больнице Амана округа Илала области Дар-эс-Салам. Этот центр был открыт 5 декабря 2013 года по окончании кампании "Шестнадцать дней активных действий против гендерного насилия". Он предоставляет женщинам и детям, ставшим жертвами жестокого обращения и насилия, широкий спектр услуг, в том числе медицинскую помощь, консультации по психологическим и социальным вопросам и юридическую помощь. В центре работают специально подготовленные сотрудники, оказывающие данные услуги. В январе 2013 года был официально открыт отдел по гендерным вопросам и делам детей в отделении полиции в Мвере, Занзибар.

45. Тем не менее полицейские отделы по гендерным вопросам и делам детей, функционирующие в государстве-участнике, сталкиваются в своей деятельности с рядом серьезных проблем:

а) недостаточность материально-технических средств, необходимых для оказания эффективной помощи женщинам и детям – жертвам жестокого обращения и насилия; например, нехватка отдельных, специальных помещений для проведения опросов жертв или свидетелей и для судов по делам несовершеннолетних, отсутствие надлежащих условий для того, чтобы сотрудники полиции, работающие в данных отделах, могли проводить фактическую идентификацию доказательств со стороны предполагаемых преступников. В настоящее время создано 417 полицейских отделов по гендерным вопросам и делам детей, и лишь восьми из них было выделено по два изолированных помещения, оборудованных на должном уровне в соответствии с потребностями этих отделов;

б) по-прежнему низкий уровень подготовки сотрудников полиции по техническим аспектам проведения расследований и уголовного преследования по фактам насилия в отношении женщин и детей, а также по вопросам оказания поддержки (консультирование по психологическим и социальным вопросам и другие виды поддержки) женщинам и детям – жертвам насилия и жестокого обращения;

в) большинство случаев жестокого обращения и насилия в отношении женщин и детей происходит в семьях⁵³. Многие жертвы и их родственники не

⁵³ В 2011 году Танзания первой из африканских стран провела Национальное исследование по вопросу о насилии в отношении детей (Исследование по вопросу о НОД в Танзании), которое, в частности, убедительно показало, что как минимум каждая третья девочка и каждый шестой мальчик становятся жертвами сексуальных надругательств до достижения 18 лет. United Republic of Tanzania, *Violence Against Children in Tanzania: Findings from a National Survey 2009* Dar es Salaam: UNICEF/US Centre for Disease Control and Prevention/Muhimbili University of Health and Allied Sciences, August 2011. В самом деле, в Исследовании ООН по вопросу о насилии в отношении детей (далее — Исследование по вопросу о НОД), препровожденном Генеральным секретарем ООН Генеральной Ассамблее ООН в 2006 году, подтверждается тот факт, что право ребенка на защиту от всех форм насилия, закрепленное во многих международных документах по правам человека, по-прежнему не соблюдается во многих странах мира. Исследование по вопросу о НОД показало, что в отношении детей по-прежнему активно и широко применяются многочисленные формы насилия и что во многих странах мира насилие

сообщают полицейским отделам по гендерным вопросам и делам детей о случаях жестокого обращения и насилия в отношении женщин; они предпочитают "улаживать" эти конфликты внутри семьи независимо от вреда, причиненного женщинам — жертвам подобных насильственных или жестоких действий; а также

d) осведомленность общества о насилии в отношении женщин и детей в целом низка, вследствие чего полицейским отделам по гендерным вопросам и делам детей крайне затруднительно наладить эффективную работу в области борьбы с насилием в отношении женщин и его искоренения.

46. Кроме того, государство-участник является организатором мероприятия в рамках проводимой в Африке кампании "Объединяйся" (восхождение на гору Килиманджаро — "Выскажись и поднимись"), основной целью которого является повышение осведомленности общественности и привлечение общин к искоренению насилия в отношении женщин и девочек посредством сотрудничества с государствами-участниками и оказания им помощи, а также поддержки долгосрочных проектов женских организаций и организаций гражданского общества. Кампания также направлена на то, чтобы побудить правительства африканских стран, организации гражданского общества, частный сектор и партнеров в области развития взять на себя национальные обязательства и принять меры по предупреждению насилия в отношении женщин и девочек, оказанию помощи жертвам, пережившим насилие, и искоренению безнаказанности посредством уголовного преследования виновных в насилии. Имеется в виду привлечь к участию в кампании мужчин, мальчиков, молодежь, знаменитостей, артистов, спортсменов, представителей частного сектора и других. Кампания является региональным компонентом Глобальной кампании Генерального секретаря ООН, начатой в 2010 году.

47. Восхождение на гору Килиманджаро было организовано в рамках африканской кампании "Объединяйся" по искоренению насилия в отношении женщин и девочек в Африке. В числе 74 альпинистов были представители 36 стран Африки, 14 учреждений ООН и бизнеса, защитники прав женщин и представители организаций гражданского общества, журналисты, члены правительства, знаменитости и лица, пережившие насилие. Участники африканской кампании "Объединяйся" приняли участие в охватившей весь континент кампании по искоренению насилия в отношении женщин и детей в Африке, и в ходе этой кампании 16 альпинистов покорили две высшие точки Килиманджаро — Гилман и пик Ухуру.

48. Государство-участник также проводит кампанию "Провозгласи нулевую терпимость сейчас", посвященную борьбе с сексуальным и гендерным насилием (СГН). Кампания преследует следующие цели: повысить осведомленность о

представляется обществу социально и культурно приемлемым. Исследование по вопросу о НОД выявило шокирующе высокий уровень насилия в отношении детей, и места, ранее считавшиеся безопасными для детей, например семья, были признаны небезопасными. В исследовании содержится информация и описания возмутительных форм насилия в отношении детей, свидетельствующие о том, что дети подвергаются жестоким избиениям, пыткам и посягательствам сексуального характера, а иногда даже становятся жертвами убийств, совершаемых "теми самыми взрослыми опекунами, которым поручено ежедневно присматривать за детьми". См.: Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Исследование по вопросу о насилии в отношении детей, Нью-Йорк: Организация Объединенных Наций, 2006 год (A/61/299).

масштабах распространения СГН; улучшить понимание возможных эффективных решений и придать импульс формированию чувства общей ответственности и совместным действиям; пропагандировать принцип "нулевой терпимости" в отношении СГН в целях упрочения политического лидерства и приверженности на национальном уровне ускоренной ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и детей; а также поощрять и укреплять политику и программы, направленные на ускоренную ликвидацию всех форм СГН.

49. В центре внимания кампании "нулевой терпимости" находятся обязательства правительства по осуществлению надлежащих мер и действий, направленных на предупреждение насилия в отношении женщин и девочек и борьбу с ним. На субнациональном и национальном уровнях будут созданы институциональные механизмы, обеспечивающие осуществление, координацию и мониторинг мер по поощрению гендерного равенства и борьбе с дискриминацией в отношении женщин и девочек; сбор данных о насилии в отношении женщин и разработку контрольных показателей; борьбу с безнаказанностью преступников, виновных в насилии в отношении женщин, и расширение доступа к правосудию.

1.1.6 Торговля людьми и эксплуатация проституции

50. Совместно с Международной организацией по миграции правительство провело пять учебных занятий по повышению осведомленности для сотрудников полиции, прокуроров, мировых судей и социальных работников. В этих занятиях приняли участие 30 человек, 14 из них – женщины. Учебные занятия, проведенные соответственно в 2012 и 2013 годах, были посвящены вопросам расследования преступлений торговли людьми и привлечения виновных к судебной ответственности. В итоге для танзанийской полиции было разработано руководство для инструкторов по проведению расследований и опросов (в том числе в отношении случаев торговли детьми) на основе Закона о борьбе с торговлей людьми 2008 года. Для должностных лиц ОГО был проведен обучающий курс по оказанию помощи детям – жертвам торговли людьми, а также было разработано руководство для организаций гражданского общества по вопросам практического применения Закона Танзании о борьбе с торговлей людьми 2008 года, в котором уделяется особое внимание выявлению жертв торговли людьми (в том числе детей – жертв торговли людьми) и оказанию им непосредственной поддержки. В 2014 году для журналистов из областей Аруша, Дар-эс-Салам, Додома, Кигома, Мванза, а также из Занзибара был проведен ряд учебных мероприятий по вопросам этики освещения случаев торговли людьми, а также были разработаны руководящие указания для средств массовой информации по вопросам освещения случаев торговли людьми без повторной виктимизации жертв (в том числе детей). Для представителей местных органов власти также были проведены учебные мероприятия по предупреждению торговли детьми и разработке локальных нормативных актов о предупреждении торговли детьми в их деревнях. Кроме того, были подготовлены информационно-разъяснительные материалы о предупреждении торговли детьми и людьми в целом, в том числе плакаты, листовки, транспаранты, информационные письма, которые распространялись среди различных заинтересованных сторон, поставщиков услуг и в государственных школах.

51. Государство-участник завершает разработку подзаконных актов к Закону о борьбе с торговлей людьми 2008 года и выделило средства (хотя

и в минимальном размере) на осуществление Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми на 2013–2017 годы, включающего услуги по защите детей и оказанию им поддержки.

52. Для координации действий по осуществлению данного Закона был создан Национальный комитет. Кроме того, Министерство внутренних дел и Министерство здравоохранения и социальной защиты (МЗСЗ) государства-участника в сотрудничестве с Международной организацией по миграции (МОМ) подготовили проект стандартных оперативных процедур (СОП), которые планируется принять позднее, после проведения консультаций с заинтересованными государственными и негосударственными субъектами. Эти СОП предназначены для оказания помощи жертвам торговли людьми (в том числе женщинам). В июле 2014 года секретариат по вопросам борьбы с торговлей людьми и другие заинтересованные стороны, такие как полиция, прокуроры, мировые судьи, работники в сфере социальной защиты, практикующие врачи и представители НПО, провели совещание по вопросу о разработке СОП, в которых будут изложены нормы законов и обязанности всех участвующих сторон, а также сформулированы руководящие указания по вопросам рассмотрения дел и обмена информацией. Кроме того, государство-участник приняло Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми и завершает разработку подзаконных актов к этому Закону.

53. Совместно с партнерами в области развития государство-участник провело обучение сотрудников пенитенциарных учреждений в целях создания в этих учреждениях штата юридических сотрудников среднего звена, которые оказывали бы правовую помощь, в частности женщинам и детям; кроме того, государство-участник оказало непосредственную правовую помощь 515 находившимся в Танзании беженцам: 404 мужчинам (включая пять несовершеннолетних) и 101 женщине (среди женщин не было несовершеннолетних). В 2014 году УВКБ продолжило сотрудничать с ЦППЖ, МВД, судебными органами и Комитетом Танзании по контролю за рассмотрением дел в целях предоставления юридических услуг всем заключенным беженцам и обеспечения их представительства в суде, особенно в целях повышения качества юридической помощи, оказываемой детям и женщинам в тюрьмах. УВКБ тесно сотрудничало с МВД (с департаментами по делам полиции, иммиграции, тюрем и беженцев) и МОМ в целях повышения потенциала государства в области защиты беженцев и международной миграции. В частности, был организован ряд занятий по обеспечению тесного взаимодействия при проверке нелегальных мигрантов, выявлении среди них лиц, ищущих убежища, и оказании содействия тем, кто выражает добровольное желание вернуться в страну происхождения. УВКБ приложило немало усилий по разработке меморандумов о взаимопонимании с различными государственными ведомствами, в том числе с судебными органами, Главным управлением тюрем, Агентством по регистрации, неплатежеспособности и опеке (РИТА) и Национальным управлением по идентификации (НИДА), в целях гармонизации процедур защиты прав и статуса беженцев.

1.1.7 Участие в политической и общественной жизни

54. Государство-участник принимало различные меры, направленные на поощрение полноценного и равноправного участия женщин в процессе принятия

решений во всех сферах общественной и профессиональной жизни⁵⁴. С этой целью государство-участник осуществило конституционные, законодательные, политические и административные меры, обеспечивающие участие женщин в политической и общественной жизни наравне с мужчинами. В частности, в соответствии со статьей 66 (1) b) Конституции Танзании (1977 год) женщины должны составлять как минимум 30 процентов общего числа избранных членов парламента (Национального собрания) (ЧП). За отчетный период количество специально выделенных мест для ЧП увеличилось с 48 в 2005 году до 102 в 2013 году; таким образом, соотношение между женщинами и мужчинами в парламенте составляет примерно 1 к 2. Данные, приведенные в **таблицах 1 и 3 приложения А**, свидетельствуют о значительном увеличении численности женщин в директивных органах. В таблице ниже сопоставляются данные о представительстве женщин в директивных органах Танзании в 2004 и 2013 годах.

55. Вместе с тем, согласно статье 54 проекта конституции Объединенной Республики Танзания, каждая женщина имеет право принимать участие в выборах на всех политических уровнях без какой-либо дискриминации, а также имеет право быть назначенной на руководящий пост в правительстве.

56. На материковой части Танзании государство-участник прилагало усилия к обеспечению увеличения численности женщин в местных советах в каждой области, как показано в **таблицах 1–3 приложения А**. В настоящее время процедуры найма и отбора на государственную службу регламентируются следующими правовыми документами: Законом о государственной службе (2002 год)⁵⁵, Положением о государственной службе (2003 год), Штатным расписанием государственной службы (2003 год), Руководящими указаниями по трудоустройству, Штатным расписанием служб и циркулярами учреждений⁵⁶. Согласно правилу 4 Положения о государственной службе (2003 год) женщины получают преимущество в процессе найма и отбора, если мужчина и женщина, претендующие на должность, показывают одинаковые результаты при конкурсном отборе: в этом случае, в целях увеличения числа женщин, участвующих в общественной жизни, на должность зачисляется женщина. В течение отчетного периода государство-участник продолжало применять эту норму.

57. Тем не менее государство-участник все еще сталкивается с рядом препятствий в процессе достижения цели по уравниванию статуса женщин и мужчин в общественной и политической жизни. Одним из таких препятствий являются традиции и культурное наследие некоторых слоев общества в стране, которые низводят женщин до положения маргинализованной группы, поскольку многие женщины были лишены возможности получить образование, вследствие чего большинство из них не обладают достаточной квалификацией для занятия различных постов на государственной службе. Чтобы преодолеть это препятствие,

⁵⁴ Данные меры принимаются в соответствии со статьями 7 и 8 Конституции и Общей рекомендацией № 23 Комитета, касающейся участия женщин в общественной жизни.

⁵⁵ Закон № 8 2002 года с поправками, внесенными Законом № 18 2007 года (в соответствии с которым, в частности, была учреждена Комиссия Секретариата по найму, занимающаяся упрощением процедуры приема на государственную службу).

⁵⁶ Shangali, T.W., "Recruitment and Selection in the Public Service: The Case of Tanzania". Документ, представленный на конференции КАПАМ "Образцовое государственное управление: рациональное управление человеческим потенциалом", состоявшейся в Аруше, Танзания, 2–5 марта 2009 года.

государство-участник начало проводить различные кампании по повышению осведомленности общественности, о чем будет подробнее сказано ниже.

58. Что касается Занзибара, то, как показано в **таблице 2 приложения А**, государство-участник выполнило полученную рекомендацию и приняло конкретные меры в виде законов, мер политики и программ, направленных на обеспечение изменения положения женщин и перехода от маргинализации женщин к партнерству, достоинству и равноправию. После пересмотра Конституции Занзибара в 2003 году доля зарезервированных за женщинами мест в Палате представителей (ПП) выросла в период 2003–2009 годов до 30 процентов, и гендерное соотношение выглядит следующим образом: на одну женщину приходится примерно трое мужчин. В соответствии с десятой поправкой к Конституции Занзибара, принятой в 2010 году, доля женщин среди членов ПП увеличилась до 40 процентов. Кроме того, муниципальное управление Занзибара также закрепило за женщинами 30 процентов мест в местном совете, и в настоящее время 21 член местного совета из 141 — женщины. Что касается остальных категорий, то по сравнению с мужчинами женщины недостаточно представлены на различных уровнях принятия решений в правительстве и НПО вплоть до общинного уровня (шехиа).

59. Расширению участия женщин в ключевых политических структурах и процессах в государстве-участнике также способствует создание форумов для содействия решению важных для них проблем. В соответствии с Конституцией Занзибара ПП имеет право создавать постоянные комитеты в законодательном органе. Таким образом, был создан ряд комитетов, наиболее значимыми из которых являются Комитет по развитию женщин и социальному обеспечению и Комитет по вопросам Конституции и правам человека, в которых гендерные вопросы обсуждаются перед их вынесением на рассмотрение Палаты. Также была учреждена Ассоциация женщин – членов Палаты представителей. В 2010–2014 годах на Занзибаре отмечалось улучшение ситуации с участием женщин в процессах принятия решений. Например, как показано в **таблице 2 приложения А**, женщины составляют 19 процентов общего числа министров (то есть четыре женщины занимают министерские посты) и 57 процентов общего числа заместителей министров (то есть четыре женщины занимают посты заместителей министров).

60. Кроме того, женщины составляют 33 процента членов Палаты представителей, 33 процента судей Высокого суда Занзибара и 21 процент мировых судей Занзибара. На уровне министерств 25,8 процента из 93 руководителей отраслевых управлений являются женщинами, также женщинами являются 17,6 процента из 17 главных секретарей. Кроме того, женщина также занимает пост одного из региональных комиссаров Занзибара (оставшиеся четыре поста региональных комиссаров занимают мужчины). Из десяти окружных комиссаров 20 процентов также являются женщинами. На долю женщин приходится 8 процентов шеха (нижшее звено администрации на Занзибаре) из 339. Среди чиновников, представляющих соответствующие правительственные министерства на острове Пемба, в общей сложности пять женщин и 11 мужчин. Они были назначены на эти должности в феврале 2012 года.

61. В целях расширения участия молодых женщин в процессе принятия решений революционное правительство Занзибара создало Молодежный совет. В соответствии с Законом о Молодежном совете 2014 года и регламентом к

нему в деятельности Молодежного совета предусмотрен учет гендерных факторов в процессе назначения на должности, а также всесторонний учет гендерных вопросов при проведении молодежных программ и мероприятий.

62. В соответствии со статьей 4 Конституции государство-участник признает гендерный фактор многопрофильной проблемой. В связи с этим политика в отношении женщин и гендерного развития создает основу для всестороннего учета гендерных факторов при планировании, осуществлении, мониторинге и оценке широкого спектра вопросов, включая социоэкономические, культурные и политические процессы и практику. Гендерные вопросы как таковые получили всестороннее освещение в следующих трех группах целей и направлений стратегий МКУКУТА II и МКУЗА II: экономический рост и сокращение нищеты; социальное обеспечение и благосостояние; благое управление и национальное единство. Таким образом, МКУЗА II и МКУКУТА II предусматривают участие всех заинтересованных сторон и отраслей, включая центральное правительство, МВУ, региональные и местные органы власти, частный сектор, объединения работодателей и работников, партнеров в интересах развития и ОГО. На Занзибаре государство-участник также создало многопрофильные комитеты во всех общественных секторах. Одной из основных отраслей деятельности этих комитетов является обеспечение учета гендерного фактора в политике, программах, планах и бюджете подведомственных им секторов.

63. В основе вышеизложенной политики лежит конституционная норма, согласно которой доля женщин — членов Палаты представителей Занзибара должна составлять 40 процентов общего числа избранных членов⁵⁷, а доля женщин — членов Национального собрания Объединенной Республики Танзания должна составлять 30 процентов⁵⁸. Эта конституционная норма является временной специальной мерой, направленной на ускорение достижения равенства между мужчинами и женщинами в Палате представителей Занзибара и Национальном собрании Объединенной Республики Танзания.

64. Государство-участник провело информационно-просветительские программы/мероприятия по разъяснению важности расширения участия женщин в принятии решений для всего общества и разработало адресные учебные и наставнические программы для женщин-кандидатов и женщин, избранных на официальные должности. В частности, государство-участник силами Канцелярии президента по вопросам управления государственных служб разработало наставнические программы для женщин, работающих на государственной службе, и в 2012 году в наставнической программе Канцелярии приняли участие 55 женщин, занимающих различные должности на государственной службе.

65. Тем не менее одним из серьезных препятствий, встающих перед государством-участником при проведении кампаний по повышению осведомленности общественности и наращиванию потенциала женщин, является нехватка бюджетных средств для дальнейшего расширения наставнических программ и занятости женщин. Государство-участник стремится уменьшить это препятствие и с этой целью ищет поддержку у международных организаций, учреждений ООН и ОГО, оказывающих содействие государству-участнику в этой области.

⁵⁷ Статья 67 (1) Конституции Занзибара (1984 год, с поправками, внесенными по состоянию на 2010 год).

⁵⁸ Статья 66 (1) b) Конституции Танзании.

66. Совместно с негосударственными субъектами, в частности с ОГО, государство-участник организует учебные программы для женщин, которые занимают или будут занимать руководящие должности, для приобретения ими навыков руководства и ведения переговоров. В результате реализации правительственных программ по осуществлению КЛДЖ и Факультативного протокола к ней, направленных на развитие навыков руководства и ведения переговоров у женщин, увеличилось представительство женщин на руководящих и высоких должностях в директивных органах. Политика в области найма и управления и Регламент государственной службы 2009 года обязывают работодателей проводить обучение работников и повышать их потенциал, что стимулирует большее число женщин к поступлению в высшие учебные заведения для получения дальнейшего образования. Кроме того, в рамках осуществляемой государством-участником Программы реформирования сектора государственной службы (ПРСГС) женщины разных профессий (251 человек) приобрели квалификацию, позволяющую занимать различные должности на государственной службе.

67. Государство-участник стремится создать условия для обучения большего числа женщин в целях развития их потенциала и последующего выдвижения на руководящие должности, однако сталкивается при этом с рядом препятствий. Одним из этих препятствий является постоянная нехватка надлежащего и/или устойчивого финансирования, позволяющего многим женщинам пройти такое обучение. Еще одним препятствием является откровенное нежелание некоторых женщин-работниц посещать эти занятия, поскольку они, в частности, боятся испортить отношения со своими мужьями. Кроме того, многие женщины, находящиеся на государственной службе, занимают низшие должности, где все еще нет возможностей для дальнейшего обучения. Тем не менее государство-участник стремится уменьшить эти препятствия, в частности за счет повышения осведомленности общественности о том, что женщины нуждаются в дальнейшем обучении. Оно также наладило сотрудничество с рядом партнеров в интересах развития, для того чтобы оказать поддержку большему числу женщин, стремящихся к дальнейшему обучению.

68. Государство-участник приняло ряд мер по повышению осведомленности об участии женщин в политической и общественной жизни. В частности, на Занзибаре значительное число женщин занимает должности высокопоставленных сотрудников в отраслевых министерствах и местной администрации. Конституция Занзибара (с поправками 2010 года) стремится обеспечить представительство женщин в ключевых директивных органах. Статья 67 (1) предусматривает представительство женщин в них на уровне 40 процентов. Что касается мероприятий по повышению осведомленности о важности участия женщин в политической и общественной жизни на Занзибаре, то, как отмечается, мероприятия по повышению осведомленности об участии женщин в процессе принятия решений обычно касаются женщин-кандидатов и периодически проводятся в связи с национальными выборами. Различные НПО и ОГО также проводят информационно-разъяснительные и учебные мероприятия для потенциальных лидеров и широкой общественности, чтобы стимулировать женщин к участию во всеобщих выборах. Например, в рамках инициативы ВЕЗА (четырёхлетнего проекта, финансируемого ЕС и "Кэр Австрия" и осуществляемого "Кэр Танзания" и ТАЖСМИ совместно с Организацией кредитования и развития Джозани (ОКРД), Сберегательной и кредитной ассоциацией

острова Пемба (СКАП), ФАВЕ и ЗАЖЮ) государство-участник организовало на Занзибаре обучение более 3533 женщин, в том числе по вопросам повышения доходов и преодоления социальных, культурных и политических препятствий к расширению их прав и возможностей. На острове Пемба осуществляются программы "гражданского воспитания", которые призваны помочь женщинам участвовать в политической и общественной жизни и реализуются силами следующих НПО: Организация по оказанию помощи на острове Пемба, UWAVEZA, АИЗ, Клуб по охране окружающей среды в Вето, SPWCR, "Сила молодежи в действии", АНПОЗ, Ассоциация организаций гражданского общества на острове Пемба, ЦПУЗ и Молодежная организация по образованию в целях предупреждения СПИДа.

1.1.8 Гражданство

69. Стремясь ускорить процесс оперативного принятия поправок к Закону о гражданстве (1995 год) в целях его приведения в полное соответствие со статьей 9 Конвенции, государство-участник пересматривает Закон о гражданстве (1995 год) в соответствии с положениями проекта конституции. В Статье 68 (1)–(6) проекта конституции содержится предложение о предоставлении права подать заявление на получение гражданства любому желающему сделать это лицу, состоящему в браке с гражданином Танзании в течение пяти лет. Это положение направлено на то, чтобы предоставить право подачи заявления на получение гражданства Танзании мужчинам и женщинам без какой-либо дискриминации. Кроме того, согласно пункту 3 статьи 68 любое лицо, получившее танзанийское гражданство в соответствии с пунктом 2, сохраняет гражданство даже после развода, если только он или она не решит отказаться от гражданства⁵⁹.

1.1.9 Образование

70. В рамках осуществления Целей развития тысячелетия (ЦРТ), касающихся образования, государство-участник стремится расширить доступ женщин к образованию, профессиональной подготовке и трудоустройству. Исходя из этого, сфера образования признана одной из важнейших отраслей, включенных в программу "Большие результаты — сегодня" (БРС), целью которой является достижение важных конкретных показателей в экономическом развитии страны. Во многих областях или сферах образования и профессиональной подготовки девочек и женщин наблюдаются значительные улучшения, однако они по-прежнему касаются лишь ограниченного круга вопросов. Гендерные различия в образовании и профессиональной подготовке оказывают влияние на дальнейшую жизнь женщин и девочек, результатом чего является повышенная концентрация женщин в таких низкооплачиваемых и зачастую стереотипных сферах занятости, как медсестринское дело или образование, и в то же время их недостаточная представленность в науке, инженерном деле, информатике и других технических сферах.

⁵⁹ Статья 279 (1) d) второго проекта конституции Объединенной Республики Танзания (декабрь 2013 года). Согласно статье 268 второго проекта конституции период 2014 год – 31 декабря 2018 года является переходным периодом, в рамках которого государство-участник будет вносить поправки в существующие законы и принимать новые законы для приведения их в соответствие с новой Конституцией.

71. В соответствии с рекомендацией Комитета государству-участнику более строго соблюдать статью 10 Конвенции и повышать информированность в обществе о важности образования в качестве одного из прав человека и основы для расширения возможностей и прав женщин, Политика в сфере образования и профессиональной подготовки 1995 года (действует на материковой части Танзании), пересмотренная и утвержденная в июне 2014 года, гарантирует девочкам и мальчикам, женщинам и мужчинам равный доступ к возможностям получения образования и профессиональной подготовки.

72. Гендерный разрыв в области охвата девочек и мальчиков начальным образованием на материковой части Танзании существенно сократился⁶⁰. Это привело к увеличению числа женщин, получающих полное образование. Согласно данным МДОТ за 2010 год, 50 процентов женщин и 49 процентов мужчин получили только полное начальное образование. Данный показатель среди мужчин несколько уменьшился по сравнению с показателем МДОТ за 2004–2005 годы (52 процента) (НБС и ОРС Масго, 2005 год). После введения в действие программы дополнительного базового образования (ДБО) только в 2009 году образованием были охвачены 82 989 учеников: 35 989 девочек и 47 091 мальчик. Данная программа направлена на сокращение числа детей, не посещающих школу. Число девушек, обучавшихся по программам среднего образования в области естественных наук, технологий, инженерного дела и математики в университетах и университетских колледжах в 2008/09–2012/13 годах, увеличилось с 4615 в 2010 году до 8501 в 2014 году. Существенно увеличилось число девушек, получавших образование в области естественных наук, — с 10 619 в 2008/09 году до 16 241 в 2012/13 году, что означает рост на 52,94 процента. Тем не менее доля девушек в общем числе учащихся, получавших образование в области естественных наук в 2012/13 году, составила всего лишь 31,33 процента. Число девушек, получавших образование в области гуманитарных наук, также увеличилось — с 27 947 в 2008/09 году до 56 159 в 2012/13 году, что означает прирост на 100,95 процента; однако в 2012/13 году доля девушек в общем числе учащихся, получавших образование в области гуманитарных наук, составила всего лишь 37,65 процента.

73. На Занзибаре государство-участник приняло меры, гарантирующие девочкам и женщинам равный доступ к образованию на всех уровнях, способствующие удержанию девочек в школе и расширяющие возможности реализации программ возобновления учебы, с тем чтобы девушки могли после рождения ребенка вернуться в занзибарские школы. Коэффициент общего охвата начальным образованием в 2012/13 году вырос до 121,5 процента (17 806 мальчиков и 17 843 девочек) по сравнению с 118,5 процента в 2011/12 году. Этот прирост отчасти свидетельствует об усилиях общин, правительства и партнеров в области развития по строительству новых школ, обеспечению оборудованием и расширению штата учителей. Увеличение доступа к начальному образованию стало возможным благодаря инвестициям со стороны как государственного, так и частного сектора. В 2008/09 году, за год до начала осуществления МКУЗА II, начальное образование можно было получить в

⁶⁰ Согласно характеристике Танзании в рамках программы ОДВ (2012 год) индекс гендерного паритета в Танзании в области охвата начальным образованием составляет 1,02. Однако "в области доступа к официальному образованию сохраняется значительное неравенство, связанное с уровнями доходов семей и усугубляемое серьезным неравенством в распределении образовательных ресурсов".

232 государственных и 58 частных школах. К концу 2012/13 учебного года количество начальных школ выросло до 342, из них 263 школы были государственными, а 79 — частными. В 2012/13 году в этих школах обучалось в общей сложности 247 353 учащихся, и, таким образом, коэффициент охвата начальным образованием увеличился до 124,4 процента по сравнению с 121,5 процента в 2011/12 году.

74. В 2012 году на Занзибаре седьмой класс начальной школы закончили лишь 12 660 мальчиков и 13 652 девочки из зачисленных в свое время в первый класс 18 765 мальчиков и 17 900 девочек. Хотя существенное число учащихся прекратило обучение до получения полного начального образования, надо отметить, что в целом девочки продемонстрировали несколько лучшие результаты при получении полного начального образования, чем мальчики. Из 25 385 учащихся, сдававших выпускные экзамены по окончании седьмого класса начальной школы в 2013 году, в среднюю школу поступили лишь 1438 учащихся, в том числе 696 девочек. Кроме того, в классы для одаренных детей был принят 91 учащийся, в том числе 40 девочек. В 2009/10 году уровень грамотности достиг 82,3 процента. В 2012/13 году на Занзибаре было реализовано несколько инициатив в области борьбы с неграмотностью — в частности, правительство оказало поддержку в создании учебных курсов для взрослых учащихся. В 2012/13 году в сельских и городских районах островов Унгуджа и Пемба было открыто десять новых учебных курсов для взрослых учащихся. В результате количество учебных курсов для взрослых учащихся достигло 57, а численность обучающихся составила 6492 человека (5689 женщин и 803 мужчины). В 2011/12 году в центрах образования и на учебных курсах для взрослых учащихся обучались 6910 взрослых учащихся: 6048 женщин и 862 мужчины. При обследовании 6029 учащихся (5240 женщин) выяснилось, что 444 учащихся (в том числе 362 женщины) выучились грамоте (Годовой отчет об осуществлении стратегии МКУЗА за 2013 год).

75. В 2014/15 году в общей сложности 1286 студентов и 1372 студентки получили займы от Совета по выдаче займов на получение высшего образования (СЗВО). Благодаря этим кредитам у них появилась возможность получить высшее образование по различным дисциплинам в высших учебных заведениях в Танзании (на материковой части Танзании и Занзибаре). По состоянию на 2011/12 год в педагогическом колледже по программам, предполагающим получение диплома либо свидетельства, обучался в общей сложности 461 студент. По состоянию на 31 декабря 2013 года число женщин-преподавательниц в государственных высших учебных заведениях⁶¹ составляло 2577 человек, в то время как число мужчин-преподавателей — 5467 человек.

⁶¹ По состоянию на 31 декабря 2013 года в Танзании существовало двадцать (20) государственных высших учебных заведений: Университет Мзумбе, Университет Моши, Танзанийский институт бухгалтерского учета, Национальный колледж туризма, Институт планирования развития сельских районов, Институт подготовки кадров в области местного управления, Институт по подготовке социальных работников, Академия имени Джулиуса Ньерере, Институт финансового управления и Колледж по управлению ресурсами дикой природы Африки. Также в Танзании существуют Танзанийский колледж государственной службы, Университетский колледж имени Мквалы, Колледж бизнес-образования, Университет Ардхи, Университет Дар-эс-Салама, Технологический колледж Аруши, Университет Додомы, Педагогический колледж Дар-эс-Салама, Технологический институт Мбеи и Технологический институт Дар-эс-Салама.

Кроме того, увеличилось число дипломированных учителей, получивших образование университетского уровня. В 2009/10 году общее число выпускников составляло 282 человека, а в 2010/11 году оно достигло 327 человек.

76. Министерство образования и профессионального обучения (МОПО) разработало Среднесрочный стратегический план образования в области прав человека на 2011/12 — 2015/16 годы, с тем чтобы выполнить обязательства правительства по реализации стремлений, обозначенных в концепции развития Танзании до 2025 года и МКУКУТА, а также по достижению целей и задач "Образования для всех" (ОДВ). На Занзибаре МОПО реализует Политику государства-участника в сфере образования (2006 год), направленную на содействие равноправию мужчин и женщин на всех уровнях образования и на предоставление возможностей продолжения образования вступившим в брак учащимся, беременным девочкам и молодым матерям.

77. В соответствии с рекомендацией Комитета государству-участнику выделить необходимые бюджетные ассигнования для осуществления различных проектов и программ, государство-участник выделило из имеющихся средств достаточные бюджетные ассигнования на образование и профессиональное обучение, прием на работу и удержание квалифицированных учителей в городских и сельских районах, повышение показателей перехода девочек из класса в класс, проведение политики возвращения в школу и программы ДБО. Доля бюджетных ассигнований, выделяемых на среднее образование, увеличилась с 12,5 процента в 2007/08 году до 20,4 процента в 2011/12 году. Доля бюджетных ассигнований, выделяемых на профессионально-техническое и высшее образование, увеличилась с 21,9 процента в 2007/08 году до 27,2 процента в 2011/12 году (источник — BEST 2011)⁷². Кроме того, "однозначной зависимости между возрастом и уровнем грамотности среди женщин и мужчин не существует"⁶². Уровни грамотности среди женщин и мужчин в городских районах составляют "соответственно 88 процентов и 94 процента, в то время как в сельских районах они достигают соответственно 66 процентов и 78 процентов".

78. В рамках реализации описанных выше инициатив государство-участник столкнулось с рядом проблем, в том числе:

а) количество школ быстро росло, следовательно, вновь принятые на работу учителя нуждаются в дополнительном обучении применению педагогической модели, учитывающей гендерные аспекты, и учету гендерной проблематики в образовании;

б) ввиду быстрого роста численности учащихся и количества школ требуется больше квалифицированных преподавателей естественных наук и математики; а также

с) необходимо уделить больше внимания недостаточности бюджетных ассигнований, выделяемых на осуществление гендерных проектов и программ в сфере образования.

⁶² Ibid.

79. В целях ликвидации диспропорций, выявленных в рамках обследований, МОПО разработало стратегии⁶³, предусматривающие следующие задачи: стимулировать родителей вкладывать средства в образование своих дочерей и меньше загружать их работой по дому; установить связи с другими организациями, способствующими образованию девочек; расширить сеть средних школ для сокращения расстояния от мест проживания учащихся; создать специальные классы с естественно-научным уклоном только для девочек; разработать инструмент гендерного анализа для оценки ситуации с гендерным равноправием и равенством.

80. Кроме того, на программном уровне государство-участник осуществило на Занзибаре следующие мероприятия, касающиеся гендерных вопросов:

а) благодаря введению обучения основам безопасности жизнедеятельности сократилось количество ранних беременностей и ранних браков; девочки обрели чувство собственного достоинства; уменьшилось количество случаев насилия в отношении девочек; девочки научились контролю над своими телами; расширилось участие девочек в жизни общества и улучшилось исполнение девочками своих обязанностей;

б) гендерные вопросы нашли отражение в нормативно-правовой базе благодаря принятию нового Закона об образовании, защищающего девочек от замужества до получения полного основного образования, а также защищающего их от практики сексуальных надругательств. Благодаря поправке, внесенной в 2005 году в Закон о защите детей незамужних женщин и родителей-одиночек 1985 года, и созданию Центра альтернативного обучения девочки получили возможность продолжить обучение после рождения ребенка;

с) на Занзибаре МОПО реализует Политику государства-участника в сфере образования (2006 год), направленную на содействие равноправию мужчин и женщин на всех уровнях образования и на предоставление возможностей продолжения образования вступившим в брак учащимся, беременным девочкам и молодым матерям.

81. Благодаря реализации вышеупомянутых инициатив государство-участник достигло на Занзибаре следующих успехов: по состоянию на 2010 год более 96 директоров школ, 192 школьных учителя и консультанта, а также 50 членов общин прошли профессиональную подготовку в области гендерных аспектов в образовании и повысили свою осведомленность о значении образования для девочек; кроме того, в средней школе имени Бен Беллы на острове Унгуджа и в средней школе имени Фиделя Кастро на острове Пемба были созданы специальные классы для девочек с естественно-научным уклоном. Среди других достижений — включение гендерных программ и учебных курсов в СПР бюджетного плана МОПО на 2011/12 год, а также подготовка 520 учителей естественных наук и математики по состоянию на 2010 год⁶⁴. Кроме того, на Занзибаре выросла численность дипломированных учителей, получивших образование университетского уровня. В 2009/10 году общее число выпускников составляло 282 человека, а в 2010/11 году оно достигло 327 человек.

⁶³ Revolutionary Government of Zanzibar, *Gender Disparities in Education: Causes and Recommended Strategies for Administration/Reduction* Zanzibar: Ministry of Education and Vocational Training, 2007.

⁶⁴ Revolutionary Government of Zanzibar, MOEVT, 2010.

1.2.0 Занятость

82. Согласно предыдущей рекомендации Комитета по обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин на рынке труда в соответствии со статьей 11 Конвенции государство-участник приняло необходимые меры для того, чтобы законодательство, касающееся занятости, продолжало применяться и соблюдаться в государственном и частном секторах. В связи с этим государство-участник отменило ряд законов о труде, противоречивших международным правовым нормам. В стране действует новое законодательство о труде, соответствующее международным трудовым нормам и обеспечивающее в целом мужчинам и женщинам равные возможности доступа к занятости. В государстве-участнике применяется целый ряд законодательных актов о труде⁶⁵.

83. На материковой части Танзании государство-участник продолжало обеспечивать соблюдение Закона о занятости и трудовых отношениях (ЗЗТО), который, в частности, предусматривает равенство возможностей⁶⁶. В принципе данный Закон предусматривает уголовную ответственность за дискриминацию в вопросах труда в соответствии с пунктом 7 статьи 7⁶⁷. При рассмотрении дела "Систи Патрик Кесси и 2 других против директора компании China Paper"⁶⁸ суд по трудовым спорам постановил, что работодатель, осуществляющий дискриминацию работника в нарушение положений пунктов 4 и 5 статьи 7 ЗЗТО, виновен в совершении правонарушения⁶⁹.

84. В 2011 году государство-участник через Министерство труда и занятости приступило к осуществлению проекта "Лучше меньше, да лучше" в рамках реализации Национальной политики в области занятости (2008 год) на материковой части Танзании под эгидой Европейского союза и в сотрудничестве с та-

⁶⁵ На Занзибаре в число этих законов входят Закон о занятости (№ 11 2005 года), Закон о трудовых отношениях (№ 1 2005 года), Закон Занзибара о социальном обеспечении (№ 2 2005 года), Закон о технике безопасности и гигиене труда (№ 8 2005 года) и Закон о компенсации за производственные травмы (с поправками) (№ 5 2005 года).

На материковой части Танзании в их число входят Закон о занятости и трудовых отношениях (№ 6 2004 года), глава 366 в редакции 2002 года, Закон об органах по вопросам труда (№ 7 2004 года), Закон о Национальном фонде социального обеспечения, глава 50 в редакции 2002 года, Закон о государственной службе (2002 год) и Закон о государственной службе (механизме переговоров) (№ 19 2003 года), которые применяются главным образом к лицам, занятым на государственной службе (подробнее см.: *AG v Chama cha Walimu Tanzania High Court of Tanzania (Labour Division) at Dar es Salaam, Application No. 19 of 2008 (Unreported)*). Также к ним относятся Закон о технике безопасности и гигиене труда (№ 5 2003 года), Закон о регулировании социального обеспечения (2010 год) и Закон о профсоюзах, глава 244 в редакции 2002 года.

⁶⁶ В соответствии со статьей 7 (1) ЗЗТО работодатель обязан предоставлять "равные возможности в сфере занятости и стремиться к ликвидации дискриминации в любой политике или практике в области занятости". См. также правило 32 (1) Кодекса добросовестной практики.

⁶⁷ В соответствии с пунктом 1 статьи 8 ЗЗТО профсоюзам и объединениям работодателей запрещается осуществлять дискриминацию по любым основаниям, предусмотренным пунктом 4 статьи 7.

⁶⁸ High Court of Tanzania (Labour Division) at Arusha, Labour Revision No. 16 of 2010 (Unreported).

⁶⁹ В соответствии с пунктом 4 статьи 7 ЗЗТО работодатель обязан запретить прямую и/или косвенную дискриминацию в отношении работника или категории работников "в любой политике или практике в области занятости".

кими заинтересованными сторонами, как Система комплексной реабилитации на базе общин в Танзании (CCBRT), CEFA (итальянская НПО) и Radar Development. В рамках этого проекта в общей сложности 308 человек с ограниченными возможностями прошли обучение и получили профессионально-техническое образование в области плотницкого дела, кулинарии, портняжного дела и изящных искусств. Благодаря этому обучению 145 слушателей получили работу по найму на различных предприятиях, а 163 — возможность самостоятельной занятости.

85. Наряду с вышеупомянутыми законами о труде, в 2009 году на Занзибаре была разработана Политика в области занятости, направленная на упрочение гарантий равных возможностей для мужчин и женщин, расширение их прав и возможностей на работу по найму и развитие самостоятельной занятости, на предоставление мужчинам и женщинам возможностей занятости, совершенствования навыков и получения дохода на основе равенства с учетом особенностей положения таких уязвимых групп населения, как женщины, молодежь и люди с ограниченными возможностями, на содействие реализации стратегий расширения занятости с целью достижения экономической выгоды и недопущения неравенства, а также на защиту основных прав и льгот трудящихся, предусмотренных трудовым законодательством Занзибара и международными трудовыми нормами.

86. Государство-участник выполнило рекомендации Комитета по созданию нормативно-правовой базы для неформального сектора с целью обеспечения доступа женщин к социальной защите и благам. Занятость является связующим звеном между экономическим ростом и сокращением масштабов нищеты по доходу. Согласно ДНРЛР (2009 год), в период 2001–2006 годов ежегодно создавалось 630 000 новых рабочих мест, в основном в неформальном секторе, что совпадает с темпами роста рабочей силы. Однако большое значение для объяснения застоя в уровнях нищеты имеет качество создаваемых рабочих мест. Уровень безработицы среди молодежи в возрасте 15 лет и старше снижается медленно, с 12,9 процента в 2006 году (КОРС) до 11,7 процента в 2007 году (ОБДХ). Уровень безработицы среди молодежи (в возрасте от 18 до 34 лет) в 2006 году составлял 13,4 процента (КОРС 2006 года). Наивысший уровень безработицы наблюдался среди девушек, составляя примерно 15,4 процента по сравнению с 14,3 процента среди юношей (КОРС 2006 года). Кроме того, доля женщин среди работающих по найму составляла 24,7 процента, среди неоплачиваемых помощников — 42,3 процента, среди занятых в сельском хозяйстве — 53,9 процента, и лишь 20 процентов — среди самозанятых лиц; кроме того, уровень безработицы среди женщин был выше, чем у мужчин, за исключением сельских районов. В Дар-эс-Саламе уровень безработицы среди женщин составлял в 2006 году 40,3 процента по сравнению с 19,2 процента среди мужчин. На Занзибаре уровень безработицы составлял, согласно ОБДХ 2009–2010 годов, 4,4 процента, а уровень безработицы среди молодежи — 17,1 процента.

87. Государство-участник разработало и проводит в жизнь политику и законодательство, благоприятствующие предоставлению женщинам доступа к социальной защите в сфере занятости. Политика в области социальной защиты Занзибара (2014 год) призвана обеспечить социальную защищенность трудящихся взрослых, которые во многих случаях не защищены от утраты источника своего дохода. В частности, в рамках данной политики правительство взяло

на себя обязательство "сотрудничать с Занзибарским фондом социального обеспечения (ЗФСО) с целью расширения доступа к социальному обеспечению, а также к его преимуществам и реальным выгодам" посредством "поощрения расширения охвата социальным обеспечением самозанятых и неофициально занятых работников, имеющих устойчивые денежные поступления". Основным показателем продвижения этой стратегии является политическое заявление о запрете дискриминации женщин в сфере занятости.

88. Одной из целей стратегии сокращения масштабов нищеты на Занзибаре МКУЗА II (2010–2015 годы) является "совершенствование социальной защиты и социального обеспечения малоимущих и социально уязвимых групп населения". Правительство провело исследование проблем нищеты, уязвимости и социальной защиты на Занзибаре (2012 год). Целью данного исследования является активизация усилий по упрочению социальной защиты на Занзибаре и устранению имеющихся в этой сфере пробелов. Оно также поможет понять положение различных уязвимых групп населения и рекомендовать более эффективные стратегии преодоления проблем, с которыми они могут столкнуться. Результаты исследования служат источником фактологической информации и были использованы для разработки Политики в области социальной защиты (2014 год).

89. Государство-участник обеспечивает мужчинам и женщинам равные возможности в сфере занятости. В Законе о занятости и трудовых отношениях (2004 год) был сделан особый акцент на равенстве между мужчинами и женщинами в сфере занятости. Закон обязал работодателей разработать и применять политику в области занятости, предусматривающую, в частности, создание на предприятиях надежного фундамента равенства в сфере занятости на рынке труда.

90. Чтобы обеспечить женщинам, занятым как в государственном, так и в частном секторе, возможность участвовать в трудовой деятельности свободно и наравне с мужчинами, трудовое законодательство дает им возможность воспользоваться как своим правом на труд, так и отпуском по беременности и родам и отпуском в связи с рождением ребенка. Право работающих по найму женщин на отпуск по беременности и родам надлежащим образом гарантируется трудовым законодательством⁷⁰.

91. В процессе претворения трудовой политики и законодательства в жизнь государство-участник приняло ряд мер с целью обеспечения женщинам и мужчинам равных возможностей на рынке труда. В частности, государство-участник издало специальные руководства и директивы, направленные на упрощение и расширение возможностей трудоустройства в системе государственной службы, а также в местных органах власти (МОВ). По состоянию на декабрь 2013 года было создано в общей сложности 208 681 рабочее место силами различных отраслей и проектов в государственном секторе, таких как Танзанийский фонд социальных действий (ТФСД) (50 246), Организация по

⁷⁰ Подпункт а) пункта 2 статьи 33 ЗЗТО. Согласно пункту 3 данной статьи "женщина, работающая по найму, не может быть привлечена к работе в течение шести недель после рождения у нее ребенка, за исключением случаев подтверждения врачом ее годности к работе". Также Закон гласит, что "работодатель не может требовать или разрешать работающей по найму женщине, являющейся беременной либо кормящей матерью, выполнение работ, опасных для ее здоровья либо здоровья ее ребенка".

развитию мелких предприятий (СИДО) (2436), проекты дорожного строительства (1033), отрасль связи (86 702), Инвестиционный центр Танзании (ИЦТ) (59 010) и специальные экономические и производственные зоны (СЭПЗ) (9254).

92. Следует отметить, что государство-участник, как и многие развивающиеся страны, является аграрной страной; это означает, что основная доля рабочих мест приходится на сельскохозяйственный сектор. Так, в сельском хозяйстве заняты 69 процентов женщин и 62 процента мужчин⁷¹. Эта доля ниже зафиксированной в МДОТ 2004–2005 годов, когда в сельском хозяйстве были заняты 78 процентов женщин и 71 процент мужчин. Возрастает значимость неквалифицированного ручного труда, которым заняты 17 процентов женщин и 13 процентов мужчин. Должности специалистов, техников и управленцев занимают только 3 процента женщин и 5 процентов мужчин. На практике больше всего шансов занять должности специалистов, техников и управленцев у женщин и мужчин, имеющих как минимум незаконченное среднее образование. Кроме того, в МДОТ 2010 года была отмечена тесная связь места постоянного проживания и рода занятий. Например, в то время как большинство сельских мужчин и женщин были заняты в сельском хозяйстве, городские жители чаще занимались квалифицированным и неквалифицированным трудом.

93. Занятость в государстве-участнике зависит от места проживания; у респондентов из сельских районов вероятность работы по найму выше, чем у проживающих в городах⁷². Например, 85 процентов женщин в сельских районах работали по найму на протяжении 12 месяцев, предшествовавших обследованию, по сравнению с 69 процентами женщин в городских районах. Наименьшая вероятность работы по найму отмечена у женщин и мужчин с наименьшим уровнем образования и из наиболее богатых домохозяйств. Соответственно, каждая пятая женщина (20 процентов) и 15 процентов мужчин не работали по найму на протяжении 12 месяцев, предшествовавших обследованию⁷³. Необходимо отметить, что в МДОТ 2004–2005 годов этот показатель составил 17 процентов как у женщин, так и у мужчин⁷⁴.

94. Следует отметить, что государство-участник, как и многие развивающиеся страны, является аграрной страной; это означает, что основная доля рабочих мест приходится на сельскохозяйственный сектор. Так, в сельском хозяйстве заняты 69 процентов женщин и 62 процента мужчин⁷⁵. Эта доля ниже зафиксированной в МДОТ 2004–2005 годов, когда в сельском хозяйстве были заняты 78 процентов женщин и 71 процент мужчин. Возрастает значимость неквалифицированного ручного труда, "которым заняты 17 процентов женщин и 13 процентов мужчин"⁷⁶. Должности специалистов, техников и управленцев занимают только 3 процента женщин и 5 процентов мужчин⁷⁷. На практике больше всего шансов занять должности специалистов, техников и управленцев у женщин и мужчин, имеющих как минимум незаконченное среднее образование. Кроме того, в МДОТ 2010 года была отмечена тесная связь места посто-

⁷¹ Там же.

⁷² Там же.

⁷³ Там же.

⁷⁴ Там же.

⁷⁵ Там же, стр. 46.

⁷⁶ Там же.

⁷⁷ Там же.

янного проживания и рода занятий. Например, в то время как большинство сельских мужчин и женщин были заняты в сельском хозяйстве, городские жители чаще занимались квалифицированным и неквалифицированным трудом.

95. На Занзибаре государство-участник обеспечивает мужчинам и женщинам равные возможности в области занятости. Для закрепления ориентации на эту цель дискриминация женщин в области занятости запрещается как Политикой Занзибара в области занятости, так и Законом о занятости. В частности, статья 10 (1) а) Закона о занятости обязывает работодателей в государственном секторе содействовать обеспечению равных возможностей на рабочих местах и искоренять дискриминацию в политике и практике в области занятости. В свою очередь, Политика Занзибара в области занятости требует принятия конкретных мер, направленных на повышение уровня образования и квалификации женщин, чтобы дать им возможность на равных конкурировать с коллегами-мужчинами на рынке труда⁷⁸. В Политике Занзибара в области занятости закреплены следующие политические стратегии: расширение информационно-пропагандистской и консультационной деятельности в интересах обеспечения качественного образования для женщин и девочек, а также включение в школьную программу, с учетом потребностей рынка труда, курса основ женского предпринимательства.

96. Стремясь надлежащим образом расширить права и возможности женщин-предпринимателей, государство-участник координирует под эгидой Министерства труда и занятости (МТЗ) наращивание потенциала примерно 87 мелких предпринимателей, в том числе 66 женщин и 21 мужчины, проживающих как на материковой части Танзании, так и на Занзибаре. Благодаря такому наращиванию потенциала эти мелкие предприниматели получили возможность результативного участия в 13-й Восточно-Африканской выставке-ярмарке "Джуа Кали/Нгуву Кази", которая состоялась в Бужумбуре, Бурунди, 2–9 декабря 2012 года. Благодаря этой выставке мелкие предприниматели имеют возможность реализовывать свою продукцию на всей территории Восточной Африки.

97. Кроме того, Политика в области занятости, осуществляемая как на материковой части Танзании, так на Занзибаре, направлена на содействие женщинам-предпринимателям. Политика лежит в основе специальных мер, призванных помочь женщинам в их становлении в качестве компетентных предпринимателей, конкурентоспособных на рынке труда. Ее стратегической целью является организация женщин в социально-экономическом плане и расширение их прав и возможностей для получения ими экономической выгоды/прибыли, а также создание системы профессиональной подготовки для женщин-предпринимателей. Государство-участник силами Министерства, ответственного за расширение прав и возможностей, разрабатывает политику расширения прав и возможностей и закон о кооперации, а также политику раз-

⁷⁸ По смыслу статьи 10 (7) Закона о занятости, запрещающей дискриминацию на рабочем месте, к политике или практике в сфере занятости относятся любые виды политики или практики, касающиеся процедуры найма, критериев и процесса привлечения и отбора персонала, назначения на должность и порядка такого назначения, классификации и ранжирования рабочих мест, заработной платы, дополнительных выплат и льгот и условий найма, должностных обязанностей, условий труда и рабочего оборудования, обучения и повышения квалификации, систем аттестации работников, повышения в должности, перевода на другую должность, понижения в должности, мер дисциплинарного взыскания и увольнения.

вития кооперации 2014 года, в которых уделяется особое внимание предпринимательству вкпе с изменением образа мышления людей, призванным ориентировать их на расширение прав и возможностей и на предпринимательство.

98. Стремясь обеспечить совершенствование навыков предпринимательства у женщин, государство-участник в сотрудничестве с негосударственными структурами организовало в период 2008–2014 годов обучение 2140 женщин предпринимательству. Приобретенные навыки позволили им улучшить качество своей продукции и получить доступ к внутреннему и внешнему рынку.

99. Государство-участник предприняло ряд мер по надлежащему расширению прав и возможностей женщин, участвующих в трудовой деятельности, позволяющему им эффективно работать на равных с мужчинами. В частности, на Занзибаре в 2010 году был учрежден специальный Департамент расширения экономических прав и возможностей, а на материковой части функционирует Танзанийский совет по расширению экономических прав и возможностей; оба они призваны расширить экономические права и возможности женщин. Кроме того, политика в области занятости, осуществляемая как на материковой части страны, так и на Занзибаре, направлена на расширение прав и возможностей женщин в неформальном, государственном и частном секторах в целях расширения доступности достойной работы и повышения производительности труда. Эта политика предусматривает следующие основные направления деятельности: создание информационного центра рынка труда для мужчин и женщин, а также сбор и предоставление дезагрегированной по признаку пола статистической информации о рынке труда с целью расширения возможностей для женщин на рынке труда и решения возникающих у них при этом проблем⁷⁹.

100. На материковой части государство-участник гарантирует женщинам право на равную оплату за равный труд и таким образом запрещает дискриминацию женщин в сфере занятости. Чтобы обеспечить эффективное и беспристрастное применение этой нормы, государство-участник создало механизмы рассмотрения жалоб путем учреждения комиссии или комиссий по вопросам заработной платы. В связи с этим министр, ведающий вопросами труда, может создать комиссию по вопросам заработной платы в отношении любого сектора "для изучения заработной платы и условий трудового договора в любом секторе и сфере и представления министру своих выводов и рекомендаций"⁸⁰. В 2013 году министр труда и занятости издал новое постановление о заработной плате (то есть правительственное уведомление № 196 2013 года), которым отменил предыдущее постановление о заработной плате № 172 2010 года. В соответствии с новым постановлением о заработной плате были учреждены новые комиссии по вопросам заработной платы в следующих 12 отраслях: сельское хозяйство, связь, помощь по ведению домашнего хозяйства и гостиничное дело, частные охранные компании, частные учебные заведения, энергетика, транспорт, строительство, горное дело, торговля, промышленность и коммерция, рыболовство и морской транспорт, а также прочие отрасли, не упомянутые выше.

101. Государство-участник создало эффективный механизм контроля и обеспечения соблюдения трудового законодательства с целью дальнейшего утверждения принципа равной оплаты за равный труд для мужчин и женщин. На

⁷⁹ Revolutionary Government of Zanzibar, *Zanzibar Employment Policy*. P. 27.

⁸⁰ Статья 35 (1) ЗТУ.

Занзибаре государство-участник гарантирует женщинам право на равную оплату за равный труд и таким образом запрещает дискриминацию женщин в сфере занятости. В связи с этим статья 10 (2) b) Закона о занятости (2005 год) гарантирует равное вознаграждение мужчин и женщин за труд равной ценности. В целях обеспечения эффективности и беспристрастности применения этого положения в статьях 91 и 92 были определены механизмы рассмотрения жалоб путем учреждения Консультативного совета по вопросам заработной платы с правом консультирования министром, ведающим вопросами труда, по вопросам заработной платы и иным вопросам, касающимся выплаты и снижения заработной платы в государственном и частном секторах. Кроме того, для разрешения споров, касающихся установления, выплаты и снижения заработной платы, были созданы следующие органы: Консультативный совет по вопросам труда, комиссия по вопросам труда, отдел разрешения споров и суд по трудовым спорам.

102. Политика в области социальной защиты Занзибара (2014 год) обязывает государство-участник установить индексируемый ориентир, обязав государственный и частный сектора придерживаться установленного минимального уровня заработной платы для всех граждан. Устанавливаемый законом минимальный уровень заработной платы необходимо существенно повысить и обеспечить его соблюдение, с тем чтобы все работодатели его придерживались, а также индексировать его сообразно инфляции, чтобы обеспечить сохранение его покупательной способности по мере роста цен с течением времени. Политика не ограничивается этим и предусматривает следующие стратегии: добиваться повышения установленной законом минимальной заработной платы как минимум до уровня продовольственной черты бедности, добиваться мониторинга и обеспечения выплаты минимального размера заработной платы всеми работодателями, а также добиваться индексации минимального размера заработной платы в зависимости от инфляции.

1.2.1 Экономические и социальные льготы

103. Государство-участник силами Министерства труда и занятости (МТЗ) приняло и реализует национальную программу занятости молодежи, которая будет реализована в течение трех (3) лет (а именно с 2013–2014 по 2015–2016 годы). Предполагается, что реализация этой программы позволит создать более 600 000 рабочих мест для молодежи по всей стране. Программа включает развитие потенциала молодежи в различных областях, в том числе в предпринимательской деятельности, предоставление молодежи стартового капитала и необходимых для работы инструментов и выделение производственных и иных помещений, чтобы дать молодым людям возможность участвовать в расширении продуктивной занятости.

104. Принимая меры по устранению препятствий, на которые указывалось в предыдущих заключительных рекомендациях, различные министерства государства-участника приступили к исполнению содержащихся в этом документе рекомендаций, в частности касающихся официального оформления созданных женщинами предприятий, путем упрощения процедуры регистрации и лицензирования коммерческих предприятий Агентством регистрации и лицензирования коммерческих предприятий (BRELA). Государство-участник также продолжало проводить информационно-разъяснительные программы для общественности, направленные на информирование женщин о возможностях веде-

ния бизнеса на его территории, а также в пределах Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и Восточноафриканского сообщества (ВАС). Сюда же относится создание гендерной службы поддержки при министерстве, ответственном за сотрудничество с ВАС в сфере приграничной торговли.

105. В своих предыдущих заключительных рекомендациях Комитет также призвал государство-участник принять необходимые меры к тому, чтобы банк для женщин начал функционировать как можно скорее. В соответствии с этой рекомендацией 4 сентября 2009 года Президент Объединенной Республики Танзания д-р Джакайя Мришо Киквете официально объявил о начале работы Женского банка Танзании (ЖБТ), фактически начавшего свою операционную деятельность 28 июля 2009 года. ЖБТ был учрежден и зарегистрирован как общество с ограниченной ответственностью в 2007 году. Деятельность ЖБТ, первоначальный капитал которого объемом 2,8 млрд. танзанийских шиллингов был сформирован за счет средств государственного бюджета⁸¹, направлена на расширение прав и возможностей женщин в экономике и социальной сфере. Он стремится обеспечить высокое качество услуг, особенно для клиентов с низким уровнем дохода, мелких предпринимателей, корпоративных клиентов и малых и средних предприятий (МСП). ЖБТ предлагает широкий спектр банковских услуг, таких как банковское обслуживание физических лиц, расчетно-кассовое обслуживание и предоставление кредитов своим клиентам, большинство которых составляют женщины. В частности, с 2009 по 2013 год ЖБТ предоставил кредиты в общей сложности 19 000 женщин. В настоящее время услугами четырех региональных центров ЖБТ, расположенных в Дар-эс-Саламе, Додоме, Мванзе и Аруше, пользуются только женщины, проживающие в городах. Однако планируется, что в дальнейшем ЖБТ будет обслуживать и сельских женщин.

106. В целях расширения масштаба своих программ и решения стоящих перед ним задач ЖБТ принял четырехлетний Корпоративный стратегический бизнес-план на 2009–2013 годы, предусматривающий наращивание объема собственных средств Банка и охват его услугами всех регионов государства-участника. На первом этапе реализации этого плана Банк открыл свое отделение на известном рынке Кариаку в Дар-эс-Саламе, а также создал 50 центров обучения кредитованию и предпринимательству в областях Дар-эс-Салам, Додома, Мванза и Маньяра⁸². Государство-участник предоставляло и продолжит предоставлять ЖБТ по 2 млрд. танзанийских шиллингов в год, что позволит Банку наращивать свой капитал и, следовательно, расширять масштаб услуг. Кроме того, в настоящее время Банк проходит процедуру листинга в секции "Растущий корпоративный рынок" фондовой биржи Дар-эс-Салама – это позволит ему торговать своими акциями, что будет способствовать наращиванию его ка-

⁸¹ При создании Банка в 2009 году исполнительная власть государства-участника обязалась пополнять и с тех пор пополняет его капитал в объеме 2 млрд. танзанийских шиллингов в год; эта мера рассчитана на пять лет начиная с 2009 года. Это обещание было дано президентом Киквете по случаю празднования Женского дня в Таборе в 2010 году.

⁸² Эти центры расположены в следующих областях и населенных пунктах: Дар-эс-Салам (Табата Кисукуру, Мбанде, Сабасаба, Убунго Кибангу, Чаника, Чаманзи и Кундучи Мтонгани), Додома (Аэропорт, Чамвино, Ипагала, Поста, Хазина Кикуйю, Кизота, Саванна Кикуйю, Чангомбе, Мнадани, Вейюла, Мпвава, Конгва и Мбанде) и Мванза (Ньягато, Игого, Ньегези, Пансианси, Игома, Кисеса, Магу, Мисунгви и Китангири).

питала. Аналогичным образом, стремясь увеличить свой оборотный капитал, Банк инициировал переговоры с фондами социального страхования и другими сторонами, заинтересованными в расширении экономических прав и возможностей женщин. В период с июля по март 2014 года Банк предоставил 11 507 клиентам кредиты с низкой процентной ставкой на общую сумму 23 030 062 557 танзанийских шиллингов, при этом 9583 клиента (то есть 87 процентов) были женщинами, а 13 процентов – мужчинами. Кроме того, прежде чем предоставить кредиты в общей сложности 11 015 женщинам-предпринимателям, Банк провел их обучение по таким направлениям, как предпринимательство, учет деловых операций, эффективное использование и выплата кредитов, обеспечение устойчивой прибыльности, привлечение капитала и необходимость юридической регистрации предприятий в соответствующих государственных регуляторных органах.

107. Государство-участник также приняло аналогичные меры для учреждения женского банка на Занзибаре. Была проведена оценка экономической целесообразности и подготовлен бизнес-план по созданию банка. В настоящее время государство-участник проводит с соответствующими государственными и финансовыми учреждениями переговоры по вопросам привлечения капитала и предоставления банку помещений. Координацией этих переговоров занимается Министерство, ведающее гендерными вопросами, во взаимодействии с Министерством финансов Занзибара.

108. Департамент расширения экономических прав и возможностей (ДРЭПВ) координирует процесс становления и активизации кластерного развития для максимального увеличения производства, совершенствования производственных процессов, контроля качества и маркетинга. Это позволяет нарастить предпринимательский потенциал, особенно среди женщин. Начиная с 2010 года на Занзибаре было создано в общей сложности четыре (4) бизнес-кластера. С 2010 года по июль 2014 года ДРЭПВ оказал поддержку в общей сложности 600 предпринимателям с целью укрепления их бизнеса и расширения производства. Департамент также оказывает женщинам-предпринимателям необходимую поддержку для участия в различных местных, региональных и международных выставках-ярмарках с целью обмена опытом, знакомства с новыми товарами и услугами, налаживания рыночных контактов и связей, а также развития сетевого взаимодействия с коллегами из различных мест. С 2010 года по июль 2014 года поддержку для участия в различных национальных, региональных и международных выставках получили в общей сложности 150 человек (МРПВСОМЖД, 2014 год).

109. Кроме того, в настоящее время государство-участник совместно с властями Занзибара создает "Колледж для босоногих", который даст многим женщинам возможность заниматься производством оборудования для электрификации с использованием солнечной энергии, например ламп на солнечных батареях, и установкой оборудования для использования солнечной энергии в ряде домохозяйств Занзибара. Всего на Занзибаре женщины-гелиотехники оснастили оборудованием для преобразования солнечной энергии в электрическую 180 домохозяйств в населенных пунктах Кендве и Нунгви, расположенных в Северном регионе острова Унгуджа. Эта программа способствует расширению прав и возможностей женщин в области энергосбережения. Кроме того, Министерство, ведающее гендерными вопросами, провело на Занзибаре картирование групп женщин, занимающихся приносящими доход видами деятельности,

в целях надлежащего планирования и принятия взвешенных решений по вопросам расширения возможностей таких групп и сокращения бедности среди женщин. Всего была зарегистрирована 1651 группа женщин, занимающихся приносящими доход видами деятельности, из них 981 на острове Унгуджа и 670 на острове Пемба.

110. Кроме того, государство-участник силами властей Занзибара принимает меры по дальнейшему расширению экономических прав и возможностей женщин путем развития кооперативов. В частности, были проведены реформы в кооперативном движении, с тем чтобы уделять первоочередное внимание входящим в кооперативы женщинам. Занзибар укрепил политическую и правовую основу, разработав Политику в области развития кооперативов. Она определяет стратегии расширения прав и возможностей женщин занимать руководящие должности в их кооперативах. Также были приняты конкретные меры по расширению доступа женщин к финансированию в рамках сберегательно-кредитных кооперативов (СКК), в результате чего в СКК вступило немало женщин. Например, с июля 2014 года примерно 197 СКК (с общим числом членов 13 387 человек, в том числе 9138 женщин, то есть 68,26 процента) выдали своим клиентам кредиты на общую сумму 3,9 млрд. танзанийских шиллингов, при этом большинство заемщиков составили женщины.

111. В своем стремлении нарастить за счет вовлечения женщин в кооперативы их потенциал в таких сферах, как руководство, управление и делопроизводство, а также права и обязанности членов, революционное правительство Занзибара предоставило соответствующие полномочия 4692 женщинам из 6649 членов. Эта инициатива придала женщинам уверенности в вопросах руководства, управления и принятия решений в их кооперативах, равно как и на уровне семьи. Кроме того, правительство создало фонды расширения прав и возможностей, предоставляющие кредиты на льготных условиях предпринимателям и мелким производителям, большинство которых являются женщинами, на развитие их бизнеса и производства, а также для достижения цели МКУЗА, заключающейся в сокращении нищеты по доходам на Занзибаре. По состоянию на июль 2014 года на островах Унгуджа и Пемба было выдано в общей сложности 1246 кредитов, в том числе 679 — женщинам. В целом революционное правительство Занзибара координирует действия микрофинансовых организаций по обеспечению надежного доступа к финансированию, особенно для женщин (МРПВСОМЖД, 2014 год). Также был создан Целевой фонд развития женского предпринимательства (ЦФРЖП) — специальный фонд для женщин, облегчающий получение кредитных средств женщинами-предпринимателями. Всего было выдано 18 400 кредитов на общую сумму 3,0 млрд. танзанийских шиллингов, при этом 95 процентов заемщиков составили женщины.

1.2.2 Здоровье

112. Государство-участник приняло правовые, политические и административные меры, призванные обеспечить снижение коэффициента младенческой, детской и материнской смертности. В этих целях государство-участник приняло III Стратегический план развития сектора здравоохранения (СПРСЗ III) (июль 2009 года — июнь 2015 года)⁸³ — всеобъемлющий стратегический план

⁸³ United Republic of Tanzania, *Health Sector Strategic Plan III: July 2009-June 2015* Dar es Salaam: Ministry of Health and Social Welfare, 2008.

развития сектора здравоохранения в период с июля 2009 года по июнь 2015 года, центральное место в котором занимает "Партнерство для достижения Целей развития тысячелетия". Кроме того, государство-участник осуществляет Национальную политику в области здравоохранения (2007 год), Концепцию развития до 2025 года, МКУКУТА II, ЦРТ⁸⁴, Дорожную карту ускоренного сокращения материнской, младенческой и детской заболеваемости и смертности на 2008–2015 годы, Руководящие принципы политики в области репродуктивного здоровья и здоровья ребенка (2003 год), Национальный комплекс неотложных мер в области репродуктивного здоровья и здоровья ребенка, а также Стратегию охраны репродуктивного здоровья и здоровья ребенка на 2005–2010 годы.

113. По данным национальной статистики, коэффициент материнской смертности сократился с 578 в 2004–2005 годах до 454 в 2010 году; о сокращении детской смертности свидетельствует снижение младенческой смертности с 71 до 51 случая смерти на 1000 живорождений в 2001–2010 годах, а также снижение коэффициента смертности младенцев в возрасте от 28 дней до 11 месяцев с 36 до 25 случаев смерти на 1000 живорождений в 2004–2010 годах⁸⁵. Дополнительным подтверждением служит снижение коэффициента смертности детей в возрасте до 5 лет на 41 процент, со 137 случаев смерти на 1000 живорождений в 1992–1996 годах до 81 случая смерти на 1000 живорождений в 2006–2010 годах⁸⁶.

114. На Занзибаре охране здоровья матери и ребенка уделялось должное внимание в рамках Программы реформирования сектора здравоохранения. На Занзибаре осуществляются МКУЗА II, Концепция развития до 2020 года, Политика в области здравоохранения, аудит случаев материнской смертности и Дорожная карта ускоренного сокращения материнской и детской заболеваемости и смертности на 2008–2015 годы. Кроме того, существуют программы "Сара" и "Майша", целью которых является улучшение здоровья матерей, женщин и детей. Проводятся мероприятия по снижению анемии во время беременности, в том числе путем регулярного предоставления препаратов железа и фолиевой кислоты при каждом посещении медучреждения, оказывающего услуги ДРП, периодического превентивного лечения малярии (малярия может вызывать анемию) и санитарного просвещения при посещении медучреждения в рамках ДРП.

115. За аналогичный период коэффициент младенческой смертности снизился на 42 процента, с 88 до 51 случая смерти на 1000 живорождений. Снижение детской смертности может объясняться неуклонным улучшением положения в секторе здравоохранения, особенно в области охраны здоровья матери и ребенка; при этом следует отдельно упомянуть программы иммунизации и профилактики малярии. Эти меры обеспечили положительную динамику и снижение показателей смертности среди детей в возрасте до 5 лет, младенческой смертности и смертности новорожденных в 1999–2010 годах, что указывает на прогресс в достижении ЦРТ по коэффициенту смертности детей в возрасте до

⁸⁴ Ibid., p. 8.

⁸⁵ См., в частности, Медико-демографическое обследование Танзании (МДОТ 2010 года). Полный отчет о МДОТ 2010 года размещен по адресу: hdptz.esealtd.com/fileadmin/.../2010_TDHS_FINAL_REPORT.pdf (по состоянию на 18 декабря 2013 года).

⁸⁶ Там же, стр. 117.

5 лет и младенческой смертности. Также необходимо отметить, что при сохранении темпов снижения этих показателей Танзания сможет достичь ЦРТ по коэффициенту смертности детей в возрасте до 5 лет и младенческой смертности⁸⁷. Показатели материнской смертности на Занзибаре также отсутствуют. 124. По данным МДОТ 2010 года, уровень охвата ДРП на Занзибаре выше, чем на материковой части Танзании (соответственно 99 процентов и 96 процентов).

116. В каждом регионе материковой части Танзании девять женщин из каждых десяти сообщили, что они как минимум получают профессиональную медицинскую помощь; исключения составили только области Мванза и Мара. Кроме того, согласно данным МДОТ 2010 года, в Килиманджаро и Дар-эс-Саламе ДРП охвачено 100 процентов населения. В МДОТ 2010 года отмечается, что "хотя различия незначительны, получившие образование матери с большей вероятностью обращаются за дородовой помощью к медицинским работникам, чем матери с более низким уровнем образования"⁸⁸. Соответственно, существует позитивная связь и "между принадлежностью к более высокому квинтилю достатка и получением ДРП у медицинского специалиста"⁸⁹. Таким образом, в МДОТ 2010 года сделан вывод, что процент женщин, получавших, по данным МДОТ 2010 года, ДРП у медицинского специалиста, "незначительно вырос по сравнению с данными МДОТ 2004–2005 годов (соответственно 96 процентов и 94 процента)"⁹⁰.

117. За отчетный период данных об ожидаемой средней продолжительности жизни женщин на Занзибаре не имеется, однако этот вопрос будет изучаться по данным Национальной переписи населения, которая была проведена в 2012 году, и результаты исследования будут обнародованы в ближайшее время.

118. Государство-участник приняло ряд инициатив по предотвращению подростковой беременности. В их числе – введение в действие ЗОМСП 1998 года, положения которого вошли в Уголовный кодекс (глава 16 в редакции 2002 года), создание районных общеобразовательных школ, что привело к улучшению доступа девочек к образованию, и проведение государственными и негосударственными организациями информационных кампаний по предотвращению подростковых беременностей. Информация о подростковых беременностях, которая имеется у государства-участника, относится к женщинам младше 19 лет и не дезагрегирована по районам. Медико-демографическое обследование Танзании 2010 года выявило, что вынашивали или родили ребенка 23 процента женщин в возрасте от 15 до 19 лет; у 17 процентов ребенок родился живым, а 6 процентов были беременны первым ребенком. Хотя в возрасте 15 лет вынашивали или родили ребенка лишь 5 процентов женщин, в возрасте 19 лет уже 44 процента женщин либо являлись матерями, либо были беремен-

⁸⁷ См. также United Republic of Tanzania, "Tanzania 3rd, 4th and 5th Reports on the Implementation of the Convention on the Rights of the Child (CRC) 2005-2011" (третий, четвертый и пятый доклады Танзании о выполнении Конвенции о правах ребенка (КПР) в 2005–2011 годах), представленные на рассмотрение КПР Министерством общинного развития, по гендерным вопросам и делам детей (материковая часть Танзании) и Министерством социального обеспечения, по делам молодежи, женщин и развития детей (Занзибар) 9 января 2012 года, пункт 126.

⁸⁸ Там же.

⁸⁹ Там же.

⁹⁰ Там же.

ны первым ребенком⁹¹. По данным МДОТ 2010 года, у подростков в сельских районах "вероятность беременности или рождения ребенка значительно выше, чем у проживающих в городах (соответственно 26 процентов и 15 процентов)"⁹². Доля женщин, чей возраст на момент рождения первенца составлял от 15 до 19 лет, варьирует от 16 процентов в северной части страны до 30 процентов в ее западной части.

119. По данным МДОТ 2010 года, на Занзибаре вынашивали или родили ребенка 6 процентов женщин в возрасте от 15 до 19 лет. С учетом ограниченности дезагрегированных по районам данных, получаемых по итогам общенациональных обследований, типовая система управленческой информации в области здравоохранения может быть источником данных о новых пользователях услуг планирования семьи с разбивкой по районам, что может быть использовано в качестве косвенного показателя. По данным статистики, прирост численности новых пользователей этих услуг медицинских учреждений снизился с 3,8 процента в 2009 году до 3,3 процента в 2010 году.

120. Государство-участник приняло ряд следующих мер, направленных на повышение уровня знаний и доступа к средствам контрацепции среди населения Занзибара: i) расширились масштабы предоставления услуг планирования семьи как в сельских, так и в городских районах, где эти услуги предоставляет большинство медицинских учреждений; ii) были закуплены и распространены на всех уровнях системы здравоохранения средства контрацепции, что позволило повысить их доступность; iii) на всех островах были проведены информационно-разъяснительные встречи с участием влиятельных лиц и религиозных деятелей, посвященные вопросам репродуктивного здоровья, в том числе планирования семьи.

121. На материковой части Танзании соответствующее министерство приняло ряд мер по расширению предоставления услуг планирования семьи как в сельских, так и в городских районах, где эти услуги предоставляет большинство медицинских учреждений. Также были закуплены и широко распространены на всех уровнях системы здравоохранения средства контрацепции, что позволило повысить доступность этих средств и товаров для мужчин и женщин. Государство-участник также организует информационно-разъяснительные встречи с участием влиятельных лиц и религиозных деятелей, посвященные вопросам репродуктивного здоровья, в том числе планирования семьи. Теперь в государстве-участнике как женщины, так и мужчины, вне зависимости от их семейного положения и сексуального опыта, знают как минимум один способ контрацепции. Тем не менее мужчины несколько чаще, чем женщины, демонстрируют знание современных (соответственно 99 процентов и 98 процентов) и традиционных (соответственно 68 процентов и 67 процентов) методов контрацепции⁹³.

122. Существуют различия в использовании средств контрацепции среди девушек, проживающих в сельских и городских районах; при этом последние чаще прибегают к использованию таких средств. Кроме того, только 12 процентов замужних девушек в возрасте от 15 до 19 лет используют современные методы контрацепции, тогда как среди замужних женщин в возрасте от

⁹¹ Там же, стр. 64.

⁹² Там же, стр. 65.

⁹³ Там же, стр. 67.

20 до 24 лет этот показатель составляет 24 процента, что свидетельствует об уязвимости малолетних невест.

123. Следует отметить, что женщины знают в среднем 8,1 метода контрацепции, тогда как мужчины — только 7,2 метода. Согласно данным МДОТ 2010 года, в настоящее время состоящие в браке женщины и мужчины "с большей вероятностью осведомлены о методах планирования семьи, чем сексуально активные мужчины и женщины, не состоящие в официальных отношениях"⁹⁴. Также отмечается, что современные методы контрацепции распространены больше, чем традиционные методы; так, девять женщин из каждых десяти опрошенных слышали о противозачаточных таблетках, инъекциях и мужских презервативах. Таким образом, диафрагма и пена/гель являются наименее известными женщинам современными методами контрацепции. Наиболее известными средствами контрацепции среди мужчин являются мужской презерватив и противозачаточные таблетки⁹⁵.

1.2.3 ВИЧ/СПИД

124. В соответствии с рекомендацией Комитета государство-участник продолжало и поддерживало усилия по преодолению воздействия ВИЧ/СПИДа на женщин и девочек, а также его социальных и семейных последствий, как описано ниже. В целях определения степени распространенности и воздействия ВИЧ/СПИДа в течение отчетного периода государство-участник провело ряд обследований, наиболее важными из которых являются Обследование показателей заболеваемости ВИЧ и малярией в Танзании (ОПЗВМТ) 2011–2012 годов⁹⁶ и МДОТ 2010 года.

125. Согласно ОПЗВМТ 2011–2012 годов, основным путем передачи ВИЧ в Танзании является гетеросексуальный контакт, "на долю которого приходится более 90 процентов вновь выявленных случаев заболевания СПИДом"⁹⁷. Следующим по значимости является передача инфекции от матери ребенку (ПИМР), при этом мать передает вирус ребенку во время беременности, родов или грудного вскармливания. Другими путями передачи ВИЧ является инфицирование через зараженную кровь, препараты крови, донорские органы или костные трансплантаты и ткани и небезопасные инъекции. ОПЗВМТ 2011–2012 годов показывает, что "осведомленность о СПИДе является практически всеобщей: о нем слышали почти 100 процентов респондентов"⁹⁸.

126. В целях предотвращения распространения ВИЧ/СПИДа и борьбы с ним на своей территории государство-участник приняло меры и программы, информационная составляющая и усилия которых сосредоточены на трех основных аспектах поведения: использовании презервативов, ограничении числа сексуальных партнеров (или сохранении верности по отношению к одному партнеру) и более позднем начале половой жизни (воздержании) молодых и

⁹⁴ Там же.

⁹⁵ Там же.

⁹⁶ Tanzania Commission for AIDS (TACAIDS), Zanzibar AIDS Commission (ZAC), National Bureau of Statistics (NBS), Office of the Chief Government Statistician (OCGS), and ICF International, Tanzania HIV/AIDS and Malaria Indicator Survey 2011-12. Dar es Salaam: TACAIDS, ZAC, NBS, OCGS, and ICF International, 2013 (henceforth, 2011-2012 THMIS).

⁹⁷ Ibid, p. 49.

⁹⁸ Ibid, p. 50.

никогда не состоявших в браке людей⁹⁹. ОПЗВМТ 2011–2012 годов показало, что "знание методов профилактики ВИЧ широко распространено"¹⁰⁰: 69 процентов женщин и 77 процентов мужчин указали, что они знают об уменьшении вероятности заражения ВИЧ в случае использования презервативов. Кроме того, 84 процента женщин и 87 процентов мужчин знают, что вероятность заражения вирусом СПИДа снижается в случае ограничения половых отношений одним неинфицированным партнером, не имеющим других партнеров. ОПЗВМТ 2011–2012 годов также выявило, что 63 процента женщин и 71 процент мужчин знают, что использование презервативов и ограничение половых отношений одним неинфицированным партнером представляют собой способы снижения риска заражения вирусом СПИДа¹⁰¹.

127. Что касается распространенности ВИЧ в зависимости от возраста и пола, то доля ВИЧ-инфицированных среди взрослого населения составляет 5 процентов, и среди женщин этот показатель выше, чем среди мужчин (соответственно 6 процентов и 4 процента). Как среди женщин, так и среди мужчин доля ВИЧ-инфицированных, как правило, увеличивается с возрастом. Доля ВИЧ-инфицированных среди женщин возрастает от 1 процента в возрастной группе от 15 до 19 лет до 10 процентов в возрастной группе от 45 до 49 лет. Доля ВИЧ-инфицированных среди мужчин возрастает от 1 процента в возрастной группе от 15 до 19 лет до 7 процентов в возрастной группе от 30 до 49 лет. Сравнение оценок распространенности ВИЧ среди мужчин и женщин в каждой возрастной категории показывает, что "показатель распространенности ВИЧ среди женщин выше, чем среди мужчин, в каждой возрастной категории"¹⁰². Оценка распространенности ВИЧ среди населения в возрасте от 15 до 19 лет, "как предполагается, представляет собой новые случаи инфицирования и, таким образом, служит косвенным показателем заболеваемости ВИЧ среди молодежи"¹⁰³.

128. Анализируя тенденции распространенности ВИЧ в государстве-участнике, авторы ОПЗВМТ 2011–2012 годов отмечают, что сравнение распространенности ВИЧ, по данным ОПЗВМТ 2007–2008 годов и ОПЗВМТ 2011–2012 годов, "показывает, что распространенность ВИЧ среди взрослого населения в возрасте от 15 до 49 лет незначительно снизилась с 6 до 5 процентов"¹⁰⁴. Кроме того, распространенность ВИЧ "незначительно снизилась: среди женщин с 7 до 6 процентов, а среди мужчин — с 5 до 4 процентов"¹⁰⁵. Согласно ОПЗВМТ 2011–2012 годов, сравнение оценок распространенности ВИЧ, по данным ОПЗВТ 2003–2004 годов¹⁰⁶. ОПЗВМТ 2007–2008 годов и ОПЗВМТ 2011–2012 годов, на материковой части Танзании показывает, что распространенность ВИЧ среди взрослого населения в возрасте от 15 до 49 лет на материковой части снизилась с 7 процентов (2003–2004 годы) до 6 процентов (2007–2008 годы) и до 5 процентов (2011–2012 годы). Согласно

⁹⁹ Ibid.

¹⁰⁰ Ibid.

¹⁰¹ Ibid.

¹⁰² Ibid, p. 109.

¹⁰³ Ibid.

¹⁰⁴ Ibid, p. 111.

¹⁰⁵ Ibid.

¹⁰⁶ В ходе ОПЗВТ 2003–2004 годов проводилась оценка распространенности ВИЧ только на материковой части Танзании.

данным, полученным в ходе этих трех обследований, распространенность ВИЧ среди женщин на материковой части Танзании снизилась с 8 до 7 процентов и затем до 6 процентов, а среди мужчин — с 6 до 5 процентов и далее до 4 процентов¹⁰⁷.

129. Стремясь продолжать и поддерживать усилия по преодолению воздействия ВИЧ/СПИДа на женщин и девочек, а также его социальных и семейных последствий, государство-участник сталкивается при этом с рядом проблем. Прежде всего, как на материковой части Танзании, так и на Занзибаре, инфицированные ВИЧ/СПИДом по-прежнему сталкиваются с дискриминацией и враждебным отношением. Такая стигматизация инфицированных ВИЧ/СПИДом "препятствует их доступу к широкому спектру доступных в настоящее время услуг по профилактике, уходу, лечению и поддержке в связи с их заболеванием ВИЧ"¹⁰⁸. Согласно данным ОПЗВМТ 2011–2012 годов, стигматизация и дискриминация инфицированных ВИЧ/СПИДом широко распространены среди взрослого населения Танзании. Согласно данным ОПЗВМТ 2011–2012 годов, лишь 25 процентов женщин и 40 процентов мужчин выразили лояльное отношение ко всем четырем предложениям, обычно используемым в качестве показателей стигматизации; они были бы готовы: 1) ухаживать за больным СПИДом членом семьи в своем доме; 2) покупать свежие продукты у больного СПИДом владельца магазина; 3) позволить больной СПИДом учительнице продолжить преподавание; и 4) не держать в секрете факт заражения ВИЧ члена семьи. Вместе с тем опрошенные женщины и мужчины на Занзибаре проявили меньшую склонность к стигматизации инфицированных ВИЧ/СПИДом по сравнению с жителями материковой части Танзании: на Занзибаре лояльное отношение ко всем четырем предложениям, обычно используемым в качестве показателей стигматизации, выразили 43 процента женщин и 55 процентов мужчин, тогда как на материковой части Танзании — 25 процентов женщин и 40 процентов мужчин. Шесть из каждых десяти женщин и семь из каждых десяти мужчин утверждали, что "женщина права, отказываясь вступать в половое сношение с мужем, если он занимается сексом не только со своими женами, но и с другими женщинами"¹⁰⁹.

130. Другой проблемой является тот факт, что многие люди по-прежнему имеют несколько сексуальных партнеров, что является поведением, сопряженным с риском заражения ВИЧ-инфекцией. По данным ОПЗВМТ 2011–2012 годов, о наличии у них более одного сексуального партнера в какой-либо момент в течение последних 12 месяцев, предшествовавших обследованию, сообщило значительно больше мужчин, чем женщин (соответственно 21 процент и 4 процента). Мужчины в возрасте от 20 до 49 лет, когда-либо состоявшие в браке или не имеющие среднего образования, "с большей вероятностью, чем их ровесники, имели более одного сексуального партнера в течение последних 12 месяцев"¹¹⁰. Как и следовало ожидать, оказалось, что доля мужчин, имевших более одного сексуального партнера в течение последних

¹⁰⁷ 2011–12 THMIS, *op. cit.*

¹⁰⁸ *Ibid.*, p. 63. См. также Prime Minister's Office, Tanzania Commission for AIDS (TACAIDS), National HIV Policy 2011 Dar es Salaam: Prime Minister's Office and TACAIDS. (Final Draft), 2012; and Zanzibar AIDS Commission (ZAC), Zanzibar National HIV Strategic Plan (ZNSP-II) 2011–2016 Zanzibar: Revolutionary Government of Zanzibar, 2011.

¹⁰⁹ 2011–2012 THMIS, *ibid.*

¹¹⁰ *Ibid.*, p. 74.

12 месяцев, предшествующих обследованию, была "исключительно высока среди мужчин, состоящих в полигамных браках (83 процента). С разбивкой по месту жительства, мужчины, проживающие в сельских районах (по сравнению с жителями городов), а также жители материковой части (по сравнению с Занзибаром) с большей вероятностью имели более одного сексуального партнера, чем мужчины, проживающие в других областях. Вероятность наличия нескольких сексуальных партнеров, как правило, снижается по мере роста благосостояния. У женщин различия по основным характеристикам незначительны"¹¹¹. В среднем численность женщин, имеющих более одного сексуального партнера, невелика.

131. Еще одним фактором, смягчающим проблему наличия нескольких половых партнеров, является новая концепция платных сексуальных услуг. По данным ОПЗВМТ 2011–2012 годов, акт оплаты сексуальных услуг "ставит стороны, обсуждающие возможность более безопасного полового акта, в неравные условия"¹¹². На самом деле, использование презерватива "является важным показателем для определения уровня риска, связанного с половым сношением, предполагающим оплату"¹¹³. В связи с этим, согласно ОПЗВМТ 2011–2012 годов, 15 процентов мужчин сообщили, что они когда-либо платили за секс, а 9 процентов воспользовались платными сексуальными услугами как минимум один раз в течение 12 месяцев, предшествующих обследованию. С большей вероятностью когда-либо пользовались платными сексуальными услугами мужчины в возрасте от 20 до 49 лет (15–18 процентов), мужчины, когда-либо состоявшие в браке (15–37 процентов), и мужчины, проживающие в сельских районах (15 процентов). Обследование также показало, что оплата сексуальных услуг "обнаружила отрицательную корреляцию с уровнем образования и благосостояния"¹¹⁴. Например, 14 процентов мужчин, не имеющих образования, и 16 процентов мужчин, относящихся к самому низкому квинтилю достатка, когда-либо оплачивали услуги сексуального характера, тогда как среди мужчин со средним образованием этот показатель составил 8 процентов, а среди относящихся к наивысшему квинтилю достатка – 10 процентов. Чаще всего на протяжении последних 12 месяцев, предшествующих обследованию, платными услугами сексуального характера пользовались разведенные, овдовевшие или проживающие отдельно от супруги мужчины (25 процентов). При этом 53 процента мужчин, "пользовавшихся платными услугами сексуального характера на протяжении последних 12 месяцев, предшествующих обследованию, использовали презерватив во время последнего платного полового сношения"¹¹⁵.

132. Еще одним фактором, сдерживающим уровень распространенности ВИЧ среди женщин и девочек, является требование сдачи анализа на ВИЧ. В ОПЗВМТ 2011–2012 годов отмечается, что девять из каждых десяти женщин и мужчин знают, где можно сдать анализ на ВИЧ; в то же время 62 процента

¹¹¹ Ibid.

¹¹² Ibid, p. 79.

¹¹³ Ibid.

¹¹⁴ Ibid.

¹¹⁵ Ibid. Необходимо отметить, что доля мужчин (9 процентов), сообщивших о пользовании платными услугами сексуального характера в последние 12 месяцев, предшествующие обследованию в рамках ОПЗВМТ 2011–2012 годов, практически не изменилась по сравнению с данными, полученными в ходе ОПЗВМТ 2007–2008 годов (8 процентов).

женщин и 47 процентов мужчин когда-либо сдавали анализ на ВИЧ и получили его результаты. Кроме того, 62 процента женщин, родивших в течение двух лет, предшествующих обследованию, сдавали анализ на ВИЧ, получили результаты анализа и связанную с ними консультацию. В то время как 72 процента мужчин сообщили о совершении обрезания (как одной из мер профилактики ВИЧ-инфекции), 82 процента женщин и 7 процентов мужчин, когда-либо вступавших в половые отношения, сообщили, что в течение 12 месяцев, предшествующих обследованию, перенесли какое-либо заболевание, передающееся половым путем (ЗППП), либо наблюдали у себя патологические выделения или генитальные язвы. Более половины всех обследуемых (50 процента женщин и 62 процента мужчин) обращались за помощью в связи с ЗППП и/или симптомами ЗППП в клинику, больницу или к медицинскому работнику.

133. В дополнение к описанным выше мероприятиям, направленным на предотвращение и преодоление негативного воздействия ВИЧ/СПИДа для женщин и девочек на равных условиях с мужчинами и мальчиками, государство-участник также усилило акцент на расширение прав и возможностей женщин и включило гендерный аспект в свои директивы и программы по ВИЧ/СПИДу. Эти действия были предприняты в контексте СПРСЗ III, который требует повышения внимания к гендерной проблематике в секторе здравоохранения¹¹⁶. Согласно СПРСЗ III, внимание к гендерной проблематике "начинается с соблюдения принципа равенства женщин и мужчин при удовлетворении особых потребностей в услугах, имеющихся у каждой из этих групп"¹¹⁷. С учетом существующей в государстве-участнике социально-экономической ситуации женщины более уязвимы к угрозам здоровью, чем мужчины. Согласно СПРСЗ III, у женщин "имеются четко определенные потребности в области репродуктивного здоровья: противозачаточные средства, медицинское наблюдение во время беременности, родов и в послеродовой период. Они также нуждаются в расширении лечения заболеваний, передающихся половым путем, особенно ВИЧ/СПИДа, профилактике вредных видов практики, в том числе калечащих операций на женских половых органах и изнасилований"¹¹⁸. Особые потребности женщин зачастую обусловлены их неблагоприятным положением, невозможностью осуществлять свои права и подверженностью насилию в семье. Часто они имеют более низкий уровень образования и выполняют нелегкие обязанности по ведению домашнего хозяйства и уходу за членами семьи. Как правило, женщины несут ответственность по уходу за детьми и пожилыми людьми.

134. Таким образом, подход СПРСЗ III к учету гендерной проблематики требует, чтобы в рамках мер политики и стратегий, имеющих отношение к здравоохранению, решались гендерные проблемы. Необходимо воплотить принцип учета гендерной проблематики в секторе здравоохранения в практические меры на всех уровнях планирования, принятия решений, мониторинга и оценки. В связи с этим в СПРСЗ III отмечается: "Медицинские работники обучены

¹¹⁶ СПРСЗ III требует от сектора здравоохранения решения конкретных проблем здравоохранения, связанных с гендерным аспектом. К ним относятся здоровье девочек, проблемы здоровья женщин и стимулирование участия мужчин в вопросах здоровья семьи (ЦРТ 4, 5 и 6).

¹¹⁷ СПРСЗ III, ук. соч., стр. 47.

¹¹⁸ Там же, стр. 48.

распознавать и решать конкретные проблемы здоровья у женщин и мужчин. Повысятся гарантии безопасности и неприкосновенности личной жизни клиентов — получателей медицинских услуг, будет усилена конфиденциальность"¹¹⁹. В частности, СПРСЗ III предусматривает, что "ВИЧ/СПИД и охрана репродуктивного здоровья станут приоритетными направлениями деятельности. Необходимо информировать мужчин об особых потребностях женщин в области охраны здоровья, а мужчинам следует взять на себя ответственность в вопросах здоровья семьи"¹²⁰. Кроме того, СПРСЗ III требует, чтобы учет гендерной проблематики "также стал составной частью системы управления: следует открыть женщинам возможности занятия более высоких руководящих должностей, а также обеспечить участие женщин в руководящих органах, таких как советы и комитеты учреждений здравоохранения"¹²¹.

1.2.4 Сельские женщины

135. В своих предыдущих Заключительных замечаниях Комитет настоятельно призвал государство-участник уделять первостепенное внимание вопросам борьбы с насилием в отношении женщин и предпринять комплексные меры в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек в соответствии с общей рекомендацией № 19 Комитета. Во исполнение этой рекомендации государство-участник приняло ряд мер профилактики насилия в отношении женщин и девочек и мер реагирования на него. Государство-участник также подготовило и применяет руководство для медицинских работников по реагированию на случаи гендерного насилия и насилия в отношении детей. Руководство содержит материалы, которые могут быть использованы для обучения различных категорий сотрудников работе с жертвами гендерного насилия (ГН). Министерство внутренних дел разработало стандартные оперативные процедуры (СОП) для полицейских отделов по гендерным вопросам и делам детей. Кроме того, НПО¹²² разработали для поставщиков услуг различные руководства и механизмы профилактики ГН и насилия в отношении детей (НОД) и реагирования на случаи такого насилия. К другим инструментам, разработанным в целях реагирования на ГН, относятся Национальное руководство по профилактике ГН и реагированию на его случаи, Национальная стратегия привлечения внимания общественности к профилактике ГН и реагированию на его случаи, Руководство для комиссий по вопросам ГН по профилактике ГН и реагированию на его случаи, подготовленное Министерством общинного развития, по делам женщин и детей.

136. В процессе планирования на низовом уровне государство-участник обеспечило использование МОВ материковой части Танзании принципа "снизу вверх", в соответствии с которым сельским органам власти следует готовить планы на уровне деревни и представить их в комитеты развития административных районов (КРАР) для последующей передачи в окружные советы (ОС) для утверждения на их пленарных сессиях. Доля женщин в числе представителей власти на уровне деревень, административных районов и округов составляет 30 процентов. Тем не менее государство-участник по-прежнему сталкивается с

¹¹⁹ Там же.

¹²⁰ Там же.

¹²¹ Там же.

¹²² Танзанийская программа по гендерным вопросам, ЦППЖ, ВИЛДАФ, ТАЖЮ и Проект НОР.

проблемами, связанными с преобладанием мужчин над женщинами в составе руководящих органов. Этот факт дает мужчинам возможность контролировать процесс принятия решений.

137. Тем не менее государство-участник осуществляет стратегии позитивных действий в целях увеличения числа женщин, участвующих в принятии решений на низовом уровне. Например, государство-участник требует, чтобы женщины составляли как минимум треть членов органов, создаваемых для урегулирования земельных споров на уровне деревень и административных районов. В принципе, согласно Закону о сельских землях (1999 год)¹²³, двое (2) или трое (3) (в зависимости от обстоятельств) из пяти или семи (7) членов сельского земельного совета должны быть женщинами. По состоянию на декабрь 2013 года на материковой части Танзании функционировал 181 районный земельный суд; в состав этих судов входили 82 женщины и 99 мужчин. На окружном уровне на материковой части Танзании функционировал 41 окружной суд по земельным и жилищным делам (ОСЗЖД), председателями в которых являлись восемь женщин и 37 мужчин. На государственном уровне работу ОСЗЖД координируют секретарь и заместитель секретаря; обе должности занимают женщины.

138. На Занзибаре были также созданы комитеты по вопросам ГН на всех уровнях, от национального до общинного (шехиа). Был разработан комплексный план действий в области ГН, включающий мероприятия по пропаганде, защите, предоставлению услуг и профилактике. Государство-участник под эгидой МРПВСОМЖД Занзибара учредило универсальный центр оказания услуг и проведения консультаций для жертв гендерного насилия на базе больницы "Мнази Ммоджа"; кроме того, правительство намерено создать такие центры в Чаке-Чаке, на острове Пемба, а также во всех областях. Организован сбор фактической информации о пробелах в различных законах и процедурах, имеющих отношение к ГН, разработан порядок действий по защите прав жертв ГН. Кроме того, государство-участник учредило Группу по защите детей в рамках Министерства социального обеспечения, по делам молодежи, женщин и развития детей (МСОДМЖРД) для профилактики и защиты благополучия девочек. Группа по защите детей (ГЗД) отвечает за прием и сортировку жалоб.

139. Государству-участнику силами МОРГВДД удалось создать 14 Информационных окон для женщин, где сельские женщины могут получить информацию, касающуюся здравоохранения, образования, правовых вопросов, прав женщин и человека, предпринимательских навыков, земельных прав и приносящих доход проектов. Кроме того, государство-участник разработало Принципы национальной координации борьбы с гендерным насилием (ГН). Они направлены, в частности, на упрощение координации действий всех заинтересованных лиц, занимающихся борьбой с ГН в стране.

140. Государство-участник также приняло меры для обеспечения сельским женщинам равного с мужчинами доступа к продовольствию. С целью дальнейшего развития данного подхода в 2009 году государство-участник приступило к осуществлению программы, получившей название "Килимо Кванза" (то есть "Сельское хозяйство — приоритет"), цель которой — уделить приоритетное внимание сельскому хозяйству и осуществить "зеленую революцию" в

¹²³ Глава 114 в редакции 2002 года.

сельских районах Танзании. Эта программа, осуществляемая на материковой части Танзании, направлена на ускорение экономического роста, существенное сокращение нищеты и увеличение производства продовольствия в государстве-участнике¹²⁴. В рамках этой программы женщины, играющие ведущую роль в сельскохозяйственной отрасли, получают приоритетное право извлечения выгоды из плодов их сельскохозяйственного труда.

141. Комитет настоятельно призвал государство-участник принять необходимые меры по ликвидации всех форм дискриминации в отношении сельских женщин применительно к собственности на землю. Во исполнение этой рекомендации Министерство земельных ресурсов Занзибара в течение отчетного периода успешно реализовало Земельную политику Занзибара (1992 год), Закон о земле (1993 год)¹²⁵, Закон о земельных судах Занзибара (1994 год) и Политику водопользования Занзибара. Исполнение этих мер политики и законов обеспечивается земельным судом, Советом по ограничениям землепользования и судом при земельном регистре. Хотя в этих законах о земле не проведено в явной форме различие между мужчинами и женщинами, они гарантируют равенство мужчин и женщин в вопросах землевладения и землепользования. В целях конкретного учета гендерной проблематики в настоящее время пересматривается Земельная политика, в которой будут учтены гендерные аспекты.

142. По данным Национальной переписи населения и жилого фонда 2012 года, 53,7 процента населения Занзибара проживают в сельских районах. В этих условиях значительным стимулом для исполнения Закона о воде (2006 год) стала Коллективная оценка качества оказания услуг. В основном гендерный аспект учитывается в проекте использования водных ресурсов, осуществляемом Управлением водопользования Занзибара (УВЗ). В общинных комитетах водопользования уровень представительства женщин составляет 40 процентов. Это призвано обеспечить активное участие женщин в решении вопросов развития. Кроме того, земельный суд рассматривал дела о правах наследования мужчин и женщин. В 2010 году в земельном суде было рассмотрено в общей сложности 220 дел о земельных спорах, пять (2,27 процента) из которых были разрешены, а в 2011 году было рассмотрено 246 таких дел, по 85 (34,6 процента) из которых были вынесены решения. В целях искоренения дискриминационной практики наследования революционное правительство Занзибара в настоящий момент завершает пересмотр Закона о шариатском суде, который правомочен, в частности, рассматривать дела о наследовании. Процесс пересмотра этого Закона имеет целью более четко определить обязанности шариатских судов по эффективному отправлению правосудия и оказанию услуг гражданам, обращающимся в суд.

1.2.5 Уязвимые группы женщин

143. Государство-участник продолжало действовать в соответствии с рекомендациями Комитета, касающимися уязвимых групп женщин, и претворять эти рекомендации в жизнь. В частности, оно приняло необходимые меры по оказанию широкого спектра медицинских услуг в рамках плана развития здраво-

¹²⁴ United Republic of Tanzania, "Response to Questionnaire on the Achievements of the Millennium Development Goals (MDGs)". Ministry of Community Development, Gender and Children, June 2010.

¹²⁵ Закон № 12 1993 года.

охранения, уделив особое внимание охвату медицинским обслуживанием представителей бедных и уязвимых групп населения, стариков, женщин и детей с инвалидностью, а также включив в этот план вопросы оказания поддержки ВИЧ-инфицированным и больным СПИДом и вопросы лечения ВИЧ и СПИДа. Широкий спектр мер по оказанию неотложной помощи и социальной поддержки направлен на гарантирование основных прав и социальных льгот пожилым танзанийцам, больным ВИЧ/СПИДом и уязвимым детям, в соответствии с Национальной политикой в области старения 2003 года, Национальной политикой по защите прав инвалидов 2004 года и планом действий по защите наиболее уязвимых детей, в целях расширения и активизации участия женщин в разработке и реализации местных планов развития.

144. На Занзибаре государство-участник провело информационно-разъяснительные кампании для членов общин (с расширенным участием женщин) по вопросам владения землей. Например, в 2011 году благодаря этим инициативам в общей сложности 97 женщин подали заявления на регистрацию прав собственности на земельные участки и получили соответствующие свидетельства. Что касается политических мер, то одной из целей МКУЗА II является совершенствование социального обеспечения и социальной защиты бедных и уязвимых групп населения. Для достижения данной цели используется стратегия, действующая в шести основных сферах, включающая, в частности "улучшение условий жизни и обслуживания пожилых людей, инвалидов, наиболее уязвимых детей и других". В рамках проведения этой политики революционное правительство Занзибара провело исследование проблем нищеты, уязвимости и социальной защиты на Занзибаре (2012 год). Целью данного исследования было совершенствование мер, направленных на усиление социальной защиты и ликвидацию пробелов в этой области на Занзибаре, а также на содействие пониманию проблем различных уязвимых групп населения и на разработку более эффективных стратегий их поддержки. Результаты исследования послужили источником фактической информации и были использованы для разработки Политики в области социальной защиты 2014 года, направленной на совершенствование защиты пожилых женщин и мужчин. Силами революционного правительства Занзибара государство-участник разработало Национальный план действий по защите наиболее уязвимых детей (НУД) и создало структуры по оказанию помощи НУД на всех административных уровнях вплоть до уровня общин (шехиа).

145. Кроме того, в руководящих указаниях по планированию и составлению бюджетов на национальном уровне содержатся предписания всем отраслевым министерствам по выделению средств на оказание услуг пожилым людям, особенно женщинам. На уровне шехиа некоторые пожилые люди получают государственные денежные пособия через окружные отделы социального обеспечения. Кроме того, президент уделял внимание вопросу оказания помощи пожилым людям, проводя плановые и внеплановые посещения учреждений, обслуживающих пожилых людей, в том числе в Велезо и Себулени на острове Унгуджа и в Гомбани, Лимбани и Макундени на острове Пемба. В настоящее время более 119 пожилых людей (65 мужчин и 54 женщины) проживают в государственных домах для престарелых в Себулени, Велезо, Лимбани и Гомбани. Они получают ежемесячные денежные пособия в размере от 7000 до 25 000 танзанийских шиллингов, а также обеспечиваются питанием, медицинским обслуживанием, жильем

ем и одеждой¹²⁶. Тем не менее две трети пожилых людей в возрасте старше 60 лет (80 процентов мужчин и 50 процентов женщин) продолжают работать, но не получают постоянного дохода (Help Age International Tanzania: 2009. p. 5). Кроме того, в 2011 году 3471 уязвимое домохозяйство с НУД, вдовами и пожилыми людьми обеспечивалось продуктами питания, жильем, получало лекарства и психологическую помощь, в то время как в 2009 году такую поддержку получили 8695 домохозяйств¹²⁷.

146. Политика в отношении женщин и гендерного равенства направлена, в частности, на уменьшение неравенства между женщинами и мужчинами и на выявление проблем, требующих принятия конкретных действий, например проблем неравенства между женщинами и мужчинами в вопросах владения землей и наследования. В целях претворения этой политики в жизнь в статье 10 Закона о правах ребенка (ЗПР) (2009 год) категорически указано, что "никто не вправе лишить ребенка права разумно распоряжаться имуществом родителей". Это положение подкреплено положением, содержащимся в статье 5 (1) ЗПР, согласно которой "ребенок имеет право на жизнь, свободную от любой формы дискриминации". В статье 5 (2) ЗПР перечислены следующие основания для дискриминации в отношении ребенка: по признаку пола, расы, возраста, религии, языка, политических убеждений, инвалидности, состояния здоровья, обычая, этнического происхождения, проживания в сельской или городской местности, рождения, социально-экономического положения, статуса беженца или иного статуса. Фактически это означает, что теперь девочкам и мальчикам гарантируется право наследования в том случае, если их родители умерли, оставив наследуемое имущество.

147. Государство-участник по-прежнему сталкивается с рядом препятствий при обеспечении надлежащего осуществления описанных выше конституционных, политических и законодательных положений. Одним из основных препятствий является широкая распространенность традиционных социально-культурных норм и убеждений¹²⁸, согласно которым женщины, девочки и внебрачные дети не имеют права на владение землей или на наследование земли от своих умерших мужей или родителей на равных условиях с мужчинами или с детьми, рожденными в браке. Однако государство-участник проводит информационно-разъяснительные кампании для членов общин, преимущественно в сельских районах. Кроме того, в целях повышения осведомленности женщин, особенно женщин в сельских районах, об их праве на землю и собственность государство-участник в сотрудничестве с МОВ и негосударственными структурами, в частности с ОО и РО на местах, осуществляло программы повышения правовой грамотности и распространения сельскохозяйственной информации.

148. В частности, в 2012 году Танзанийская ассоциация женщин-юристов (ТАЖЮ) провела обучение 120 женщин из числа юридических сотрудников среднего звена в сельских районах Аруши, Додомы и Танги, чтобы улучшить их навыки и расширить их знания о широком спектре законов, включая земельное право, брачное право, наследственное право, законы о ВИЧ/СПИДе, защите детей, защите инвалидов и правах инвалидов. В дополнение к этим учебным про-

¹²⁶ Government of Zanzibar, "MoSWYWCD 2011/12 Budget Speech", p. 18-19.

¹²⁷ Government of Zanzibar, "Zanzibar Multi-Sectoral Annual HIV & AIDS Monitoring and Evaluation Report", p.15.

¹²⁸ United Republic of Tanzania, "Response to Questionnaire on the Achievements of the Millennium Development Goals (MDGs)", op. cit.

граммам ТАЖЮ вместе с рядом других НПО оказала поддержку государству-участнику, приняв участие в программах подготовки юридических сотрудников среднего звена на местах на материковой части Танзании в рамках Программы реформы системы юстиции (ПРСЮ) совместно со службами правовой помощи (СПП), секретариатом МЮКД по оказанию правовой помощи и Обществом юристов Танганьики (ОЮТ), которые разработали учебные материалы и способствовали широкому распространению этих материалов среди юридических сотрудников среднего звена в стране. Юридические сотрудники среднего звена продолжают оказывать правовую помощь и повышать правовую грамотность уязвимых женщин, особенно в сельских районах.

149. Что касается Занзибара, то в течение отчетного периода ЦПУЗ вел 198 дел о земельных спорах, 28 из которых были инициированы женщинами. В 2011 году на острове Унгуджа было возбуждено в общей сложности 11 наследственных дел, в шести случаях истцами были женщины. ЗАЖЮ, ЦПУЗ и Общество юристов Занзибара (ОЮЗ) продолжают вести информационно-пропагандистскую деятельность, в частности стремясь обеспечить адекватное осуществление наследственных прав женщин и повысить правоспособность женщин на Занзибаре. Эти ОГО наняли достаточное число юридических сотрудников высшего и среднего звена для решения вопросов, касающихся повышения правоспособности женщин в отраслевых министерствах. В целях расширения масштабов этих мероприятий революционное правительство Занзибара разрабатывает политику оказания юридической помощи, которая будет содержать стратегические рекомендации и четко определит роли сотрудников, оказывающих юридическую помощь, чтобы эффективно помочь женщинам воспользоваться их правами наследования и гендерными правами.

150. Государство-участник уделяло особое внимание тяжелому положению женщин пожилого возраста и женщин-инвалидов с целью обеспечить, чтобы они в установленном порядке получали медицинскую помощь и социальную защиту, участвовали в процессе принятия решений, а также имели возможность найти работу, которая бы их устраивала. В рамках реализации МКУКУТА государство-участник также приняло специальные программы, направленные на снижение остроты проблемы нищеты среди этих женских групп, и на борьбу со всеми формами дискриминации, которой они подвергаются, при помощи конституционных, политических, законодательных и административных мер, описанных выше. В частности, в 2010 году государство-участник приняло Закон об инвалидах (2010 год)¹²⁹, основополагающими принципами которого¹³⁰ являются уважение человеческого достоинства, право человека на свободу выбора, независимость инвалидов, недопущение дискриминации, полное и эффективное участие и включение инвалидов во все аспекты жизни общества. К другим принципам этого Закона относятся равенство возможностей, доступность, равноправие мужчин-инвалидов и женщин-инвалидов и признание их прав и потребностей, обеспечение нормальных условий жизни и социальной защиты.

151. Государство-участник также продолжает вести борьбу с традиционными представлениями о пожилых женщинах, в частности с предубеждениями, что они занимаются колдовством, и защищать женщин и девочек – альбиносов от

¹²⁹ Закон № 9 2010 года.

¹³⁰ Там же, статья 4.

ритуальных убийств. Государство-участник продолжает привлекать к судебной ответственности лиц, виновных в совершении этих жестоких преступлений. Государство-участник также проводит кампании по повышению осведомленности общественности в целях искоренения негативных социальных, традиционных и культурных представлений в отношении пожилых женщин, женщин и девочек – альбиносов.

1.2.6 Женщины из числа беженцев

152. Что касается информации о положении женщин-беженцев в юрисдикции государства-участника, то государство-участник хотело бы сообщить, что в настоящее время число беженцев и их лагерей в его юрисдикции сократилось. По состоянию на конец ноября 2013 года численность беженцев и лиц, подмандатных ВКБ ООН (преимущественно из ДРК) и находившихся на территории государства-участника, составляла примерно 69 283 человека (в то время как в сентябре 2013 года численность беженцев и лиц, подмандатных ВКБ ООН, достигала 68 000 человек¹³¹). В настоящее время эти лица проживают в одном лагере (в 2007 году количество лагерей достигало 11) в области Кигома¹³². В соответствии с международным гуманитарным правом и внутренним правом государства-участника ВКБ ООН поручено проводить и координировать международные действия по защите беженцев и решению их проблем во всем мире. Главная цель ВКБ ООН заключается в защите прав и благополучия беженцев. ВКБ ООН стремится обеспечить, чтобы каждый мог осуществлять право искать и находить безопасное убежище в другом государстве, имея при этом возможность вернуться на родину, интегрироваться в местном сообществе или переселиться в третью страну. В мандат ВКБ ООН также входит помощь лицам без гражданства. Он работает в сотрудничестве со своими оперативными партнерами.

153. 22 июля 2013 года ВКБ ООН официально передал лагерь Мтабила правительству Танзании. Лагерь Мтабила был закрыт в декабре 2012 года после завершения процесса планомерного возвращения более 34 000 бывших бурундийских беженцев и перевода почти 3000 человек, нуждающихся в дальнейшей международной защите, в лагерь Ньяругусу. Государство-участник в сотрудничестве с ВКБ ООН и его оперативными партнерами и партнерами-исполнителями, предпринимало шаги по проведению расследований и наказанию всех исполнителей насильственных действий по отношению к беженцам, особенно к женщинам и девочкам. Кроме того, государство-участник силами Центра оказания правовой помощи женщинам (ЦППЖ) и танзанийской организации "Доступное убежище" (ААТ) оказывает правовую помощь нуждающимся беженцам. ВКБ ООН через своих партнеров-исполнителей, таких как Международный комитет спасения и ЦППЖ, оказывает юридическую помощь женщинам и девочкам – жертвам ГН. В частности, в 2009–2013 годах ААТ оказала на территории государства-участника непосредственную юридическую поддержку в общей сложности 515 беженцам: 111 женщинам и 404 мужчинам. В тот же период ААТ оказала юридическую помощь пяти мальчикам из 404

¹³¹ United Nations High Commissioner for Refugees, *Fact Sheet September 2013 Dar es Salaam: UNHCR Operation in Tanzania, September 2013.*

¹³² United Nations High Commissioner for Refugees, *Fact Sheet November 2013 Dar es Salaam: UNHCR Operation in Tanzania, November 2013.*

клиентов-мужчин; девочек среди лиц, которым была оказана юридическая помощь в этот период, не было.

154. Во взаимодействии с ВКБ ООН государство-участник обеспечивало женщинам-беженцам возможность принимать непосредственное и опосредованное участие в управлении распределением продовольственных и непродовольственных товаров. В ноябре 2013 года ВКБ ООН назначил женщин-беженцев, проживающих в лагере, представителями домохозяйств, тем самым предоставив им возможность принять на себя ответственность за использование продовольственных карточек беженцев, в то время как мужчины были назначены вторыми представителями домохозяйств. Таким образом, впервые за время оказания помощи беженцам в Танзании женщины-беженцы были признаны главами домохозяйств. Ранее эти обязанности были мужской прерогативой. Государство-участник совместно с ВКБ ООН продолжает содействовать активному участию женщин во всех управляющих и руководящих комитетах беженцев в лагерях беженцев, в том числе в районах репатриации. Кроме того, государство-участник обязуется проводить индивидуальную регистрацию всех мужчин и женщин – беженцев и выдавать им соответствующие документы, обеспечивающие их личную безопасность, свободу передвижения и доступ к основным услугам¹³³. Кроме того, государство-участник продолжает обеспечивать девочек и женщин в возрасте от 13 до 49 лет, проживающих в лагерях беженцев, предметами санитарии и гигиены, что особенно важно для здоровья и достоинства женщин и девочек.

1.2.7 Семейные отношения

155. Государство-участник выполнило рекомендацию Комитета об обеспечении согласования норм гражданского, религиозного и обычного права с положениями статьи 16 Конвенции. Государство-участник завершает реформирование своего законодательства о брачно-семейных отношениях, с тем чтобы привести свою нормативно-правовую базу в соответствие со статьями 15 и 16 Конвенции в конкретные сроки. Кроме того, в соответствии с требованиями правовой системы государства-участника, при возникновении коллизий между официальными законоположениями и обычным правом, официальные законоположения имеют преобладающую силу¹³⁴. На конституционном уровне во втором проекте конституции были приняты во внимание вопросы, касающиеся защиты достоинства мужчин и женщин во всех ситуациях, в том числе в брачных отношениях¹³⁵.

156. В 2014 году государство-участник также провело национальную кампанию "Зона, свободная от детских браков", призванную расширить масштаб совместных усилий по искоренению детских браков в Танзании. Эта кампания перекликается с кампанией Африканского союза, начатой в мае 2014 года. В Танзании кампания стартовала в округе Тариме области Мара. В августе 2014 года она стартовала в Дар-эс-Саламе уже на национальном уровне, а в октябре 2014 года сосредоточилась в Тариме в рамках празднования Междуна-

¹³³ Данное обязательство было подкреплено принятием заключения по вопросу о регистрации беженцев и лиц, ищущих убежище, на пятьдесят второй сессии Исполнительного комитета (2001 год).

¹³⁴ См., в особенности, статью 8 (2) и (4) второго проекта конституции (2013 год).

¹³⁵ Там же, статьи 23 и 47.

родного дня девочек. В кампании принимали участие представители различных слоев общества, в том числе девочки и мальчики – подростки, молодежь, представители местных и национальных органов власти, традиционные и религиозные лидеры, а также широкая общественность.

157. На Занзибаре идет процесс пересмотра Декрета о браке (церемонии бракосочетания и регистрации брака)¹³⁶, с тем чтобы обязать вступающих в брак заключать брачные договоры/соглашения, в которых изложены обязанности супругов в браке и в случае его расторжения. Занзибар также пересматривает Декрет о наследовании¹³⁷, устаревший законодательный акт колониального периода, с тем чтобы процедуры наследования, которым следуют суды общей юрисдикции, были четко прописаны и надлежащим образом соблюдались. Задача состоит в том, чтобы разработать правила процедуры, облегчающие рассмотрение дел о наследовании в судах.

158. В рамках своей правовой системы государство-участник предусматривает, что нормы обычного права, противоречащие Конституции и официальным законоположениям, не имеют законной силы вплоть до признания их несостоятельности¹³⁸. Комитет также призвал государство-участник принять меры, направленные на искоренение полигамии, к чему призывает общая рекомендация № 21 Комитета о равенстве в браке и в семейных отношениях. Государство-участник затронуло этот вопрос в рамках продолжающегося пересмотра и разработки конституции. В ходе этого процесса граждане представляют свои рекомендации по ряду вопросов, в том числе касающихся обычного права и супружеских прав, с тем чтобы эти рекомендации нашли отражение в разрабатываемой новой конституции. К этим вопросам также относится статус обычного права и супружеских прав.

II. Осуществление других деклараций и планов действий

2.1 Пекинская декларация и Платформа действий

159. В отчетный период государство-участник продолжало выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией по использованию в полной мере Пекинской декларации и Платформы действий, которые подкрепляют положения Конвенции и были приняты на специальной сессии и четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, 1995 год).

160. В отчетный период государство-участник достигло ряда успехов в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий. Государство-участник учло конкретные потребности и условия Танзании и, как показано во всех разделах данного доклада, уделило приоритетное внимание отдельным областям действий в рамках осуществления Пекинской платформы действий и достижения ЦРТ. В частности, в Пекинской платформе действий были определены 12 основных областей действий, в том числе: женщины и нищета; женщины в экономике; образование и профессиональная подготовка женщин;

¹³⁶ Глава 92 Свода законов Занзибара.

¹³⁷ Глава 21 Свода законов Занзибара.

¹³⁸ Ср.: *Elizabeth Stephen & Another v AG High Court of Tanzania at Dar es Salaam*, Misc. Civil Cause No. 82 of 2005 (unreported).

женщины и здоровье; насилие в отношении женщин; женщины в конфликтных ситуациях; женщины и власть и принятие решений; права человека женщин; женщины в средствах массовой информации; женщины и окружающая среда; девочки и ВИЧ/СПИД¹³⁹.

161. В отчетный период государство-участник достигло ряда успехов в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий. Правительство учло конкретные потребности и условия Танзании и уделило приоритетное внимание четырем указанным ниже областям действий в рамках осуществления Пекинской платформы действий и достижения ЦРТ.

2.1.1 Укрепление правоспособности женщин

162. Уровень правовой грамотности населения по-прежнему низок, и жертвы насилия в семье и гендерного насилия не получают надлежащей юридической помощи. Проведение серии семинаров по повышению осведомленности в отношении гендерных законов отчасти способствовало изменению этой ситуации. Кроме того, был проведен ряд исследований, направленных на повышение уровня правовой грамотности населения. Также были приняты пять новых законов, в том числе Закон о занятости (2005 год), Закон о трудовых отношениях (2005 год), Закон о компенсации за производственные травмы (2005 год), Закон о технике безопасности и гигиене труда (2005 год) и Закон Занзибара о социальном обеспечении (2005 год).

2.1.2 Расширение экономических прав и возможностей женщин и искоренение нищеты

163. Доступ женщин к возможностям трудоустройства в официальном секторе ограничен; текущие статистические данные свидетельствуют о том, что женщины составляют лишь 36,4 процента работников официального сектора. Лишь 8,64 процента работающих по найму женщин занимают руководящие и технические должности. Большинство женщин работают в неформальном секторе, занимаясь мелким бизнесом с низким уровнем доходов, в том числе мелким крестьянским хозяйством, разведением морских водорослей, гончарным делом и другими ремеслами.

2.1.3 Образование, профессиональная подготовка и занятость

164. В настоящее время выгодные возможности для женщин предлагает Фонд "Каруме и Киквете" (Фонд КК) и ФЧСТ в рамках программы "Ворота для развития бизнеса". В 2008–2009 годах Фонд КК зарезервировал для Занзибара 1,2 млрд. танзанийских шиллингов в качестве денежного обеспечения займов, которые Народный банк Занзибара должен был предоставлять СКК и отдельным МСП. Желаящие получить заем владельцы МСП должны получить одобрение со стороны руководителей их общин (шехиа), а СКК – со стороны должностных лиц кооператива. Процентная ставка равна 10 процентам, причем СКК не могут ссужать полученные средства более чем под 12 процентов, в то время как процентная ставка по иным предоставляемым ими займам колеблется в диапазоне от 18 до 30 процентов. Еще одну возможность представляет действующая программа "Ворота для развития бизнеса", которая направлена

¹³⁹ Ibid.

на укрепление культуры предпринимательства в Танзании. Потенциальные предприниматели получают денежные средства – "рисковые гранты" – в качестве стартового капитала для начала или развития бизнеса. Программа "Ворота для развития бизнеса" сотрудничает с местными ключевыми партнерами, специализирующимися в области обучения ведению бизнеса, консультирования, банковского обслуживания МСП и развития предприятий. К этим партнерам относятся ТПТПСХ, Занзибарская национальная палата торговли, промышленности и сельского хозяйства (ЗНПТПСХ), СИДО, Национальный банк микрофинансирования (НБМ) и Народный банк Занзибара.

165. Существующие фонды, такие как ЦФРЖП, Фонд охраны жизни и Фонд поощрения инициатив в сельских районах и развития предприятий, стремятся стимулировать женщин к использованию полученных кредитов в предпринимательских целях. К аналогичным инициативам относится ВЕЗА – четырехлетний проект, финансируемый ЕС и "Кэр Австрия" и осуществляемый "Кэр Танзания" и ТАЖСМИ совместно с Организацией кредитования и развития Джозани (ОКРД), Сберегательной и кредитной ассоциацией острова Пемба (СКАП), ФАВЕ и ЗАЖЮ. Благодаря этой программе более 3533 жительниц Занзибара, состоявших в 161 сельской кредитно-сберегательной группе, получили помощь, направленную на повышение их доходов и преодоление социальных, культурных и политических препятствий к расширению их прав и возможностей. Некоторые члены АНПОЗ, такие как Корпорация женщин Занзибара и Занзибарская ассоциация помощи сиротам, также проводят некоторые мероприятия, связанные с приносящими доход видами деятельности.

166. Основной проблемой, с которой государство-участник столкнулось в процессе осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, являются недостаточно энергичные попытки создания служб развития бизнеса (СРБ), предназначенных для того, чтобы помочь женщинам поставить или пересмотреть цели в области трудоустройства, профессиональной подготовки и карьерного роста.

2.2 Цели развития тысячелетия

167. В течение отчетного периода государство-участник принимало меры по эффективному осуществлению Конвенции в контексте Целей развития тысячелетия (ЦРТ). В частности, государство-участник представило доклад об осуществлении ЦРТ, где сообщило о масштабах успешного осуществления ЦРТ и о проблемах, с которыми оно столкнулось при осуществлении ЦРТ.

2.3 Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке

168. Государство-участник является стороной Протокола к Африканской хартии прав человека и народов (АХПЧН), касающегося прав женщин в Африке (2003 год). В течение отчетного периода государство-участник продолжило осуществлять Протокол в соответствии с КЛДЖ и АХПЧН.

Ссылки

Международные документы по правам человека

Конвенции

Африканская хартия прав человека и народов (1981 год)

Африканская хартия о правах и благосостоянии ребенка (1990 год)

Конвенция о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности (1951 год)

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)

Конвенция о дискриминации в области труда и занятий (1958 год)

Конвенция об охране материнства (2000 год)

Конвенция о правах ребенка (1989 год)

Конвенция о работниках с семейными обязанностями (1981 год)

Факультативный протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся учреждения Африканского суда по правам человека (1998 год), OAU Doc. OAU/LEG/EXP/AFCHPR/PROT (III), 9 июня 1998 года

Протокол к Африканской хартии прав человека и народов (АХПЧН), касающийся прав женщин в Африке (2003 год) (принят 11 июля 2003 года и вступил в силу 25 ноября 2005 года)

Заявление САДК по вопросам положения женщин и развития (1997 год)

Декларации и планы действий

Пекинская платформа действий (1995 год)

Декларация об эпидемии ВИЧ/СПИДа, принятая на XI Международной конференции по СПИДу и ЗППП в Африке (1999 год)

План действий Международной конференции по народонаселению и развитию (1994 год)

Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций (2000 год)

Декларация "Женщины Африки за культуру мира и программа женщин в интересах культуры мира в Африке", принятая на закрытии Panaфриканской конференции в Занзибаре в 1999 году

Конституции

Конституция Объединенной Республики Танзания (1977 год)

Конституция Занзибара (1984 год)

Проект конституции Объединенной Республики Танзания (3 июня 2013 года)

Второй проект конституции Объединенной Республики Танзания (30 декабря 2013 года)

Политические стратегии

Child Development Policy (2008)

National Employment Policy (2008)

National Social Security Policy (2003)

Prime Minister's Office, Tanzania Commission for AIDS (TACAIDS), *National HIV Policy 2011* Dar es Salaam: Prime Minister's Office and TACAIDS. (Final Draft), 2012

Zanzibar Education Policy

Zanzibar Women Development Policy (2001)

Законодательные акты

Appellate Jurisdiction Act (1979), Cap. 141 R.E. 2002

Basic Rights and Duties Enforcement Act (1994), Cap. 3, R.E. 2002

Commission for Human Rights and Good Governance Act, No. 7 of 2001

Constitution (Consequential, Transitional and Temporary Provisions) Act (1984), Act No. 16 of 1984

Constitution (Fifth Amendment) Act (1984), Act No. 5 of 1984

Constitutional Review Act (2011), Cap. 83 R.E. 2012

Education Act, Cap. 353 R.E. 2002

Election Act (1985)

Election Expenses Act (2010)

HIV/AIDS (Prevention and Control) Act (2008), Act No. 28 of 2008

Indian Succession Act (1965) (The Indian Succession Act was made applicable in Tanzania vide the Indian Acts (Application) Ordinance, Cap. 2 of the Laws of Tanganyika)

Judicature and Application of Laws Act, Cap. 358 R.E. 2002

Judicial Services Act, Cap 237 R.E. 2002

Labour Institutions Act, No. 7 of 2004

Law of Contract Act, Cap. 345 R.E. 2002

Law of Marriage Act (1971), Cap. 29 R.E. 2002

Law of the Child Act (2009)

Law Reform Commission of Tanzania Act (1981), Cap. 171 R.E. 2002

Magistrates' Court Act (1984), Cap. 11 R.E. 2002

Marriage (Solemnization and Registration) Decree, Cap. 92 of the Laws of Zanzibar

Occupational Safety and Health, No. 5 of 2003

Penal Code, Cap. 16 R.E. 2002

Persons with Disabilities Act (2010)
Political Parties Act (1992)
Probate and Administration of Estates Act, Cap. 352 R.E. 2002
Public Service Act (2002) Act No. 8 of 2002 (as amended by Act No. 18 of 2007)
Public Service (Negotiating Machinery) Act, No. 19 of 2003
Sexual Offences Special Provisions Act, Act No. 4 of 1998
Social Security Regulation Act (2010)
Spinsters and Single Parent Child Act
Succession Decree, Cap. 21 of the Laws of Zanzibar
Trade Unions Act, Cap. 244 R.E. 2002
Village Land Act (1999)
Zanzibar Children's Act (2011)
Zanzibar Education Act, No. 6 of 1982
Zanzibar Elections Act (No. 11 of 1984)
Zanzibar Employment Act (2005), Act No. 1 of 2005
Zanzibar High Court Act, Act No. 2 of 1985
Zanzibar Kadhi's Court Act, Act No. 3 of 1985
Zanzibar Magistrates' Courts Act, Act No. 6 of 1985
Zanzibar Penal Act (2004)
Zanzibar Persons with Disabilities (Rights and Privileges) Act (2006)

Нормативные акты

Commission for Human Rights and Good Governance (Complaints Procedure) Regulations (2003)
Employment and Labour Relations (Code of Good Practice) Rules (2007)
Labour Institutions Act (Ethics and Code of Conduct for Mediators and Arbitrators) Rules (2007), GN. No. 66, dated 23rd March 2007
Labour Institutions (Mediation and Arbitration Guidelines) Rules, GN. No. 67 of 2007
High Court of the United Republic of Tanzania Labour Court (Labour Division) (Zonal Centres) (Establishment) Rules (2010), GN No. 209 of 11 June 2010
Labour Institutions (Regulation of Wages and Terms of Employment) Order (2007), GN. No. 223 of 16th November 2007
Primary School (Compulsory Enrolment and Attendance) Rules (1979) [G.N. No. 280 of 2002]
Public Service Regulations (2003)

Regulation of Wages and Terms of Employment Order (2010), GN No. 172 of 30th April 2010

Rules on Will, Third Schedule to the Local Customary Law (Declaration) (1963) (No. 4) Oder, GN. No. 436 of 1963

Судебные дела

Abubakar Haji Yakubu v Air Tanzania Co. Ltd. High Court of Tanzania (Labour Division) at Dar es Salaam, Revision No. 162 of 2011 (unreported)

AG v Maria Mselemu High Court of Tanzania (Labour Division) at Dar es Salaam, Labour Revision No. 270 of 2008 (Unreported) [consolidated with *AG v Allan Mulla* High Court of Tanzania (Labour Division) at Dar es Salaam, Labour Revision No. 271 of 2008 (unreported)]

Attorney-General v Chama cha Walimu Tanzania High Court of Tanzania (Labour Division) at Dar es Salaam, Application No. 19 of 2008 (unreported)

Amir Adam Timan v The Republic of The Sudan Application No. 005/2012

Attorney-General v Rev. Christopher Mtikila, Civil Appeal No. 45 of 2009 (unreported)

Elizabeth Stephen & Another v AG High Court of Tanzania at Dar es Salaam, Misc. Civil Cause No. 82 of 2005 (unreported)

Femi Falana v African Union Application No. 001/2011 (AfCHPR)

Ibrahimu Korosso & 134 Others together with the Legal and Human Rights Centre v District Commissioner and the Police Officer in Command of Serengeti District together with the Attorney General, HBUB/S/1032/2002/2003/MARA

Julius Ishengoma Francis Ndyanaabo v A.G. Court of Appeal of Tanzania at Dar es Salaam, Civil Appeal No. 64 of 2001 (Unreported)

Legal and Human Rights Centre, Lawyers Environmental Action Team & National Organisation for Legal Assistance v A.G. High Court of Tanzania at Dar es Salaam, Miscellaneous Civil Cause No. 77 of 2005 (Unreported)

Michelot Yogogombaye v Senegal Application No. 001/2008 (AfCHPR)

Rukia M. Utope v The Principal Secretary, Ministry of State (Women and Children) High Court of Zanzibar at Zanzibar, Miscellaneous Civil Application No. 15 of 1999 (unreported)

Salim Kitojo v Vodacom (T) Ltd. High Court of Tanzania (Labour Division) at Dar es Salaam, Labour Division No. 5 of 2010 (Unreported)

Tanganyika Law Society & Legal and Human Rights Centre and rev. Christopher Mtikila v The United Republic of Tanzania, Applications No. 008&9/2011, African Court on Human and Peoples' Rights (AfCHPR)

Tanzania Railway Ltd. v The Minister for Labour, Employment and Youth Development & 2 Others High Court of Tanzania (Labour Division) at Dar es Salaam, Application No. 4 of 2008 (unreported)

TUICO v AG High Court of Tanzania (Labour Division) at Dar es Salaam, Application No. 37 of 2008 (unreported)

Краткая библиография

Chama cha Mapinduzi, *1983 NEC Proposals for Changes in the Constitution of the United Republic and the Constitution of the Revolutionary Government of Zanzibar* Dodoma: C.C.M. Department of Propaganda and Mass Mobilization, 1983

Kamanga, K.C., "The Tanzania Draft Constitution of 2013: Panacea or Pandora's Box?" Available at www.ippmedia.com/fornted?l=55968

Kisanga, R.H., "The State of Human Rights in Tanzania – The Commission for Human Rights and Good Governance: Role, Constraints and Prospects," a paper presented at the Half-Annual General Meeting of the Tanganyika Law Society, Bagamoyo, 8th August 2003

Mashamba, C.J., "Protection of Basic Employee Rights in Tanzania" *African Human Rights Law Journal* Vol. 7 No. 2, 2007

Mashamba, C.J., "Legal Protection of Working Children in Tanzania" *St. Augustine Law Journal* Vol. 1 No. 1, 2011

Peter, C.M., "The Draft Constitution of 2013: A Silent Revolution". Available at www.ippmedia.com/fornted?l=55690

Revolutionary Government of Zanzibar, *Sera na Uratibu wa Uchangiaji wa Gharama za Elimu katika Skuli za Serikali*. Mwongozo wa Kazi Na. 10, Toleo la 1999

Revolutionary Government of Zanzibar, *Comprehensive Multi-year Plan – Zanzibar, 2010-2014*. EPI/MoHSW Zanzibar, July 2009. Available on http://www.who.int/immunization_financing/countries/cmyp/Zanzibar_cMYP_2010-2014.pdf (accessed 23 November 2011)

Serikali ya Mapinduzi Zanzibar, *Mapitio ya Hali Ya Uchumi ya Utekelezaji wa Mpango wa Maendeleo Zanzibar 2009/2010* Zanzibar: Serikali ya Mapinduzi Zanzibar 2010

Shangali, T.W., "Recruitment and Selection in the Public Service: The Case of Tanzania". A paper presented at the CAPAM Conference on Governance Excellence: Managing Human Potential, held in Arusha, Tanzania, on 2-5 March 2009

United Republic of Tanzania, *Participatory Agricultural Development and Empowerment Project (PADEP): Resettlement Policy Framework* Dar es Salaam: Ministry of Agriculture and Food Security, 2003

Доклады

Law Reform Commission of Tanzania, "Statutory System of Compensation to Victims of Crime." Report of the Law Reform Commission of Tanzania presented to Attorney-General and the Minister for Justice in May 1987

Law Reform Commission of Tanzania, "Report on the Review and Drafting of the Proposed Provisions for the Amendment of the Sexual Offences Laws as Amended by SOSPA 1998" Dar es Salaam: Law Reform Commission of Tanzania, March 2009.

Legal and Human Rights Centre and Zanzibar Legal Services Centre, *Tanzania Human Rights Report 2010* Dar es Salaam: Legal and Human Rights Centre, 2011

Revolutionary Government of Zanzibar, *National Election Report 2010*

United Republic of Tanzania, *Tanzania Demographic and Health Survey 1996* Dar es Salaam: National Bureau of Statistics, 1997

United Republic of Tanzania, *Tanzania Demographic and Health Survey 2004-2005* Dar es Salaam: National Bureau of Statistics, June 2005

United Republic of Tanzania, *Tanzania Poverty and Human Development Report 2005* Dar es Salaam: Research and Analysis Working Group/Mkuki na Nyota Publishers, 2005

United Republic of Tanzania, *Poverty and Human Development Report 2009* Dar es Salaam: Research and Analysis Working Group (MKUKUTA Monitoring System, Ministry of Finance and Economic Affairs), 2009

United Republic of Tanzania, *Tanzania Demographic and Health Survey 2010* Dar es Salaam: National Bureau of Statistics, 2011

United Republic of Tanzania, "An Analysis of the Situation for Children in Conflict with the Law in Tanzania." Dar es Salaam: MoCLA/UNICEF, 2011; and United Republic of Tanzania, "An Analysis of the Situation for Access to Justice for Under-18 Children in Tanzania." Dar es Salaam: MoCLA/UNICEF, 2011

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Исследование по вопросу о насилии в отношении детей, Нью-Йорк: Организация Объединенных Наций, 2006 год (A/61/299)

United Republic of Tanzania, *Violence Against Children in Tanzania: Findings from a National Survey 2009* Dar es Salaam: UNICEF/US Centre for Disease Control and Prevention/Muhimbili University of Health and Allied Sciences, August 2011

United Republic of Tanzania, "Tanzania 3rd, 4th and 5th Reports on the Implementation of the Convention on the Rights of the Child (CRC) 2005-2011", submitted to the CROC by the Ministry of Community Development, Gender and Children (Tanzania Mainland) and the Ministry of Social Welfare, Youth, Women and Children Development (Zanzibar), 9 January 2012

Заключительные замечания/рекомендации

African Committee of Experts on the Rights and Welfare of the Child (ACERWC), "Concluding Recommendations on the United Republic of Tanzania Report on the Status and Implementation of the African Charter on the Rights and Welfare of the Child", 2010

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Заключительные замечания в отношении Объединенной Республики Танзания (A/63/38), 2008 год

Комитет по правам ребенка. Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Конвенции — Заключительные замечания Комитета по правам ребенка: Объединенная Республика Танзания (CRC/C/TZA/CO/2), 2 июня 2006 года, пункты 63 и 64

Комитет Организации Объединенных Наций по правам ребенка (КПР). Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со

статьей 44 Конвенции – Заключительные замечания: Объединенная Республика Танзания", 42-я сессия, 21 июня 2006 года (CRC/C/TZA/CO/2), пункты 51 и 52

Другие официальные документы

Gender and Children Desks/Tanzania Police Force, "Changamoto Zinazolikabili Dawati la Polisi la Jinsia na Watoto". Report sent to the National Consultant on 11 December 2013

Government of Tanzania, *National Plan of Action to Prevent and Respond to Violence against Children (2012-2015)* Dar es Salaam: Government of Tanzania, 2012

ICF International, *Tanzania HIV/AIDS and Malaria Indicator Survey 2011-12*. Dar es Salaam: TACAIDS, ZAC, NBS, OCGS, and ICF International, 2013 (henceforth, 2011-2012 THMIS)

-04 THIS produced estimates of HIV prevalence for Mainland Tanzania only

Jaji Joseph S. Warioba "Hotuba Ya Mwenyekiti Wa Tume Ya Mabadiliko Ya Katiba, Jaji Joseph S. Warioba, Katika Mkutano Wa Waandishi Wa Habari Kuhusu Uzinduzi Wa Rasimu Ya Katiba", Tarehe 03 Juni, 2013 Kwenye Viwanja Vya Ukumbi Wa Karimjee, Dar es Salaam

Jaji Joseph S. Warioba "Hotuba Ya Mwenyekiti Wa Tume Ya Mabadiliko Ya Katiba, Jaji Joseph S. Warioba, Katika Mkutano Wa Kukabidhi Rasimu ya Pili ya Katiba ya Jamhuri ya Muungaon wa Tanzania", Tarehe 30 Disemba, 2013 Kwenye Viwanja Vya Ukumbi Wa Karimjee, Dar es Salaam

Ministry of Constitutional and Legal Affairs, *Five-year Strategy for the Progressive Child Justice Reform (2013-2017)* Dar es Salaam: MoCLA/UNICEF, December 2013

Ministry of Constitutional and Legal Affairs, *National Human Rights Action Plan* Dar es Salaam: MoCLA, December 2013

Revolutionary Government of Zanzibar, *National Plan to Respond to Violence against Children (2011-2015)* Zanzibar: Revolutionary Government of Zanzibar, 2011

Speech of Parliament by the Minister for Finance and Economic Planning, Hon. Mustafa Haidi Mkulo (MP), presenting before Parliament "The State of National Economy Report for 2009 and Plans for 2010/2011-2012/2013" in Dodoma, June 2010

United Republic of Tanzania, *Violence Against Children in Tanzania (2011-2014): Achievements, Commitments, Priority Gaps* (2011)

United Republic of Tanzania, *Violence Against Children in Tanzania: From Commitments to Action – Key Achievements from the Multi-Sectoral "Priority Responses" to Address Violence against Children (2011-2012) and Priority Activities for 2012-2013*, Dar es Salaam: Government of the United Republic of Tanzania, June 2012

United Republic of Tanzania, "Response to Questionnaire on the Achievements of the Millennium Development Goals (MDGs)". Ministry of Community Development, Gender and Children, June 2010

Tanzanian Women Lawyers' Association, *Annual Report 2012* Dar es Salaam: Tanzanian Women Lawyers' Association, 2012

United Nations High Commissioner for Refugees, *Fact Sheet September 2013* Dar es Salaam: UNHCR Operation in Tanzania, September 2013

United Nations High Commissioner for Refugees, *Fact Sheet November 2013* Dar es Salaam: UNHCR Operation in Tanzania, November 2013

United Republic of Tanzania, *Health Sector Strategic Plan III: July 2009-June 2015* Dar es Salaam: Ministry of Health and Social Welfare, 2008

Health Sector Strategic Plan III: July 2009-June 2015 made by the then Minister for Health and Social Welfare, Prof. David H. Mwakyusa (MP)

United Republic of Tanzania, "Tanzania 3rd, 4th and 5th Reports on the Implementation of the Convention on the Rights of the Child (CRC) 2005-2011", submitted to the CROC by the Ministry of Community Development, Gender and Children (Tanzania Mainland) and the Ministry of Social Welfare, Youth, Women and Children Development (Zanzibar), 9 January 2012

Zanzibar AIDS Commission (ZAC), *Zanzibar National HIV Strategic Plan (ZNSP-II) 2011-2016* Zanzibar: Revolutionary Government of Zanzibar, 2011
